Ն. 4951 = 1882 ՅՈՒՆԻՍ 2 ՉԱՐԵՇԷՆՊԻՀ — 23 ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ — ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ՅՈՒՆԻՍ 14 ՉԱՐԵՇԷՆՊԻՀ — Ն. 4951

ԳԻՆԱԹԼԱՐ

Իսթանպոլ իչին սէնէլիկ մէհիա 10
Ամիսը այ » 5
Իւչ » » 3

Թաշրալար իչին մէհիայէ 10
Ամիսը այ » 5
Հօսթա իւճբէթի պիզէ այիտ տիր-

ԻԼԱՆԼԱՐ

Պիրինճի տէֆա իչին սաթըրը 3 ղր.
Իքինճի » » » 2 ղր.
Իւչիւնճիւ » » » 1 ղր.

30 ՓԱՐԱ.

Ամենուստեղ Աշխարհ

ՄԻԻՆԱՏԻՍ ԷՐՃԻԵԱՍ

Իրան սրրասընա գօնդրմանան իրանք ու իսթարանը սաթրրը 5 ղր.
Մէքթուպլար Պ. Ե. Փանոսեան խմբինէ եազրլըր
Իսթանպոլտա, Գալաթատա Ռէնիշէնպիհ-պաղարընտա Իքսի խանընտա Ն. 41.

ԱՐԱՊԱՏԻ ՀԱԶԻՐԱՆ 2 — ՌԷՃԷՊ 28 — 30 ՓԱՐԱ.

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Տիւնքի կիւն վիւքէլաի ֆիխամ հազարաթը մապէյնի հիւմաեունա, սուրէթի ֆէվգէլատէտէ օլարագ ադը իճթիմա իյէմիշէր տիր։

—

Եվվէլքի ագշամ պահրը սէֆիւէ միլէթվէճճիհէն հարէքէթ իսէն իսթանպոլ վաքօրու հիւմաեունու սէրունինտէ եավէրանը հազրէթի Եէհրիեարիսէն պին պաշը Օսման պէյին մէվճուտ օլուղունու Ֆար տիւ Պօսֆոր եազրեօր։

—

Զարքն թաճ գօնուրմասը միւնասիպէթլէ սալթանաթը Սէնիեէնին Սէն-Բէթէրսպուրկ սէֆարէթի թարաֆընտան իճրա իտիլէճէք մէսարիֆի գաբաթմագ իւզրէ պիր մէպլուղ թախսիսինէ իրատէի Եահանէ սուտուր իյէմիշ օլտուղունու Իսթքրն ղազէթասը խապէր վէրիեօր։

—

Ավսթրիա սէֆիրի պարօն տր Գալիս կէչէն հաֆթա զարֆընտա Ֆէնէրէ ագիմէթլէ Բում բաթրիգինի զիեարէթ իյէմիշ օլտուղու կիպի, բաթրիգի միւշարիւյհ հազրէթլէրի տախի կէչէն բազար կիւնիւ Պէյօղունտա քեաեին Ավսթրիա սէֆարէթխանէսինէ պիլ ագիմէ, սէֆիր հազրէթլէրինէ իեատէի վիզիթա իյէմիշ տիր։

—

Իսթքրն զազէթասընքն իֆատէսինէ կէօրէ, ախիրէն Կիրիտ մէճլիսի մէպուսանը խրիսթիեան ազաը թարաֆընտան տէրմէեան օլունան մէթալիպաթ հագգընտա իյզահաթ վէ մասալիմաթ վէրմէք իւզրէ, Կիրիտ վալիսի Ֆոթիատի բաշա հազրէթլէրի գարիպէն Տէրիսաատէթէ չաղրըլաճագ տըր։

—

Բում բաթրիգի բիւթպէթլու եօգիմ էֆէնտի հազրէթլէրի պէրապէրինտէ բաթրիգխանէ մէճլիսի բուհանիսի ազասընտան պիր գաչ քիշի օլտուղու հալտէ Մ. Ժորժ Զարիֆիեէ բէտմի խօշամէտիեի իյֆա իթմէք իւզրէ կէչէն բազար կիւնիւ Թարապէտեա կիթմիշ օլտուղու կիպի, եէվմի մէզքիւրտէ բում միւթէպէրանընտան բէք չօգ զէվաթ տախի Թարապէտեա կիտէրէք միւսամիւյհ իյէ միւլագաթ իթմիշէր տիր։

—

Պանգը Օսմանիէ էտիրնէտէն կէօնտէրիլմէքտէ օլան ալթը պին ատէտ Օսմանը լիրասը, զաեէթ թօհաֆ պիր սուրէթտէ, սիրգաթ օլունմուշ տուր։

Մէպլաղը մէզքիւրու չամիլ օլան գացա իյիճէ քիլիթլէնմիշ, պաղանմըշ, վէ մէօհրլէնմիշ օլտուղու հալտէ շբմէնաբֆէրէ թէպլիմ օլունմուշ իքէն զացանընն պուրատա վիրուտինտէ մէզքիւր մէօհր, վէ քիլիթ, վէ պաղարճա հիչ պիր էքսիքլիք կէօրիլմէտիկի հալտէ, ասլըրընտա իչինտէն բարա չբգմուշ տըր։

Թահգիգը քէյֆիեէթ իչին Պանգը Օսմանի միւթէհայեիզանը մէմուրինինտէն պիր գաչ զաթ էտիրնէեէ միւթէվէճճիհէն Տէրիսաատէթտէն հարաքէթ իթմիշէր տիր։

—

Գաբատան Կրանֆէլա իլէ միւթէվէֆֆա գաբատան Մէլպի իչինտէն աօլարը մազնունու ալէյհ պուլունանլարընն մուհաքէմէսինէ պաշլանըլաճաղը իշիտիլմիշ տիր։

—

Տիւնքի կիւն Եունան սէֆիրի Պապը Ալիեէ կիտէրէք, խարիճիեէ նազրրը բաշա հազրէթլէրի մապէյնի Հիւմաեունտա պուլունուղու ճիհէթլէ, միսմէշարը Արթին էֆէնտի հազրէթլէրի իլէ միւլագաթ իյէմիշ տիր։

—

Իսկէնտէրիեէ ֆէլսէֆէթի խապէրի իւզէրինէ, Ինկիլթէրրա վէ Ֆրանսա Տէրիսաատէթ սէֆիրլէրի լօրտ Տիֆէրին վէ Մարքի տր Նոայլ հազարաթը, Պապը Ալիեէ ազիմէթլէ խարիճիեէ նազրրը տէվլէթլու բաշա հազրէթլէրի իլէ միւլագաթ իյէմիշէր, վէ պատէհու, իքիսի պիր արապատա օլտուղլարը հալտէ, ազշամէյին Պէյօղունա ազիմէթ իյէմիշէր տիր։

—

Սրբպիսթանա թէրք օլունան ասրազիսէ վազը էվլաքը էմիրիյէ վէ վազֆիեէ մէսէլէսինի թէսմիեէ իյլէմէք մէմուրիյէթիյլէ Սրբպիսթանտա պուլունան Ալի պէյէֆէնտի հազրէթլէրի, բազար կիւնքի Վարնա բօսֆոր վարօրայլա Տէրիսաատէթէ ավտէթ ու մուվասէլէթ իյէմիշ տիր։

—

Գուլգարիսթան խարիճիեէ վէ մէզհէպիեէ միւտիրի Վուլգօվիչ Վարնա թարիգիյէ բազար կիւնիւ Տէրիսաատէթէ կէլմիշ տիր։

—

Գալիատի պէյին տէվլէթի Ալիեէ թէպասընտան պուլունտուղու ճիհէթլէ, միսմէշէրը Եունան ոսէֆարէթի պաշ թէրճէմանլրընտա նտասը զրմընտա Նիզամէն Պապը Ալինին բուխասը թալէպ օլունմագլաղըմ կէլիր իքէն, պու խուսուս իճրա օլունմամըշ պուլունտուղունտան, միսմիլէյհին մէզքիւր մէմուրիյէթի Պապը Ալի թարաֆընտան գապուլ օլունմամըշ տըր։

—

Կէչէնտէ Իզմիրէ մուվասէլէթ իյէմիշ օլան Ֆիլէմէնկ տէվլէթինին իչ գրթա հարպ սէֆինէսի կէչէն բէնճէնգիհ ագշամը Պէյրութա միթէվէճճիհէն չէհրի մէզքիւր լիմանընտան հարէքէթ իթմիշէր տիր։

—

Ազասը, Մայիեէ միւոթէշարը Վէթէնտօրֆ պէյ իլէ, տիւեունու ումումիեէ իտարէ մէճլիսի տէվլէթի Ալիեէ գօմիսէրի Նագիֆ էֆէնտի, վէ մէճլիսի մէզքիւր բէյիսի Մ. Օպարէտէն իպարէթ օլմագ իւզրէ թէշէքքիւլ իյէմիշ իլան գօմիսիօն, Մ. Պալթաճը թարաֆընտան թէքլիֆ օլունան բէժի լաեիհասընը նազարը թէագբգտան կէչիրմէք իւզրէ, էվվէլքի կիւն իլք տէֆա օլարագ ադը իճթիմա իյէմիշ, վէ գօմիսիօնուն էն էվվէլ թահթթէ գէքքիւրէ ալաճաղը մատտէ, բէժիտէն հասրլ օլաճագ թէմէթթիւն ալէագատար օլանլար, եանի հիւքիւմէթի սէնիեէ իլէ տիւեունու ումումիեէ իտարէսի, վէ Մ. Պալթաճը պէյնինտէ նէ վէճհէլէ թագսիմ օլունաճաղը խուսուսու պուլունմուշ տուր։

—

Կէչէն ճումաա իրթէսի կիւնիւ Գաար-Բէօյիւնտէ իքի պուչուգ եաշընտա պիր չօճուգ պաղչէտէ օյնատըղը սրբատա գուեուեա տուշմիշ իսէ տէ, գօմչուլարտան պիրի եէթիշիպ գուեուեա էնմիշ, վէ չօճուղու չբգարմաղա մուվաֆֆագ օլմուշ տուր։

—

Բօսթա վէ թէլէկրաֆ նէզարէթի ալիեէսի թարաֆընտան մահպասարզա իխպար պուլրուլտուղունա կէօրէ, Թէլէկրաֆ վէ Բօսթա նէզարէթի իլէ Եունան բօսթա խասրէսի պէյնինտէ ազտ օլունան պիր մուզակէրէնամէ ահէքամընճա, Թուրքիա իլէ Եունան պէյնինտէ ատի վէ թէահիւալիւ մէքեաթիպ, վէ զազէթալար, վէ սաեիր էվրաղը մահպասա, վէ նիւմունէլէր վէ սաեիրէ իրսալաթընա քէմաֆի իւսսապզգ տէվամ օլունաճաղը կիպի, Եունան բօսթա խասրէսի վասրթասրյա մէմալիքի սաեիրէեէ կէօնտէրիլէն մէքեաթիպ վէ սաեիրէ տախի բօսթախանէլէրտէ գապուլ օլունաճագ տըր։

Բօսթանրն Տէրիսաատէթէն հարէքէթի հէր չարշէնպիհ վէ ճիւմաա կիւնլէրի վուգու պուլաճագ տըր։

—

Օսրբ–Եարտա Զրբչը–Սուեուեամ տիլբիշա մահէլլէ, պունտան պէօյլէ հէր ճիւմաա վէ բազար կիւնլէրի ինճէ սազ թագրմը իճրաի ահէնկ իյէեէճէկի իլան օլունուր։

ԻՍԹԱՐ

Ղազէթամըզտա տէրճ իտիլմէքտէ օլան պիր իլանատա, Գալաթատա Գօմիսիօն խանը գարշրընտա վագը օլուպ վէ 9 նիւմէրօ իլէ մուրագգամ պուլունան Զօքուրեան Ղուկաս էֆէնտի սարրաֆ մաղազասընտա, Համպուրկ բիեանգօսունուն սաթբլաղատա օլտուղու օգունմագտա տը։ Իմամ մէզքիր բիեանգօնուն պիրինճի տէֆասընքն պու կիւն չէքիլճէք օլտուղունու, վէ պունտան իսթիֆատէ իթմէք արզուսունտա պուլունան զաթլարն, քէմալի էմնիյէթ իւզրէ, էֆէնտիի միւմանէյհէ միւրաճաաթ իյէմէլէրինի իհթար իտէրիզ։

Մէզքիր բիեանգօեա եազրլմազլըգ պապընտա, եազքն վագթինճարա գատար, հէր քէս էնվայի կիւճիւ քլէր չէքմէքտէ իքէն, Զօքուրեան էֆէնտինին, հէր քէսի շու միշքիլմատան զուրթարտրը, տաղրուսու պիյիք մէճմունիյէթի մուճիպ օլմուշ տուր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Ա.ԺԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Իսկէնտէրիեէ, 12 յունիս

Իւչ գէմիա Ինկիլիզ հարպ սէֆինէլէրի, վուգուի միւհիմմէլ օլան հէր պիր ահվալա գարշը հազրը պուլունմագ իւզրէ, իսթիմ իւզէրինտէ պէքլէմէքտէ սիրլէր։

Բարիս 12 յունիս

Մէճլիսի մէպուսանտա Մ. Թէնո՝ Իսկէնտէրիյէ վուգուաթը հագգընտա հէյեէթի վիւքէլաեա պիր սիւալ իյրատ իյլէտի։

Մ. տը Ֆրէյսինէ ճէվապընտա ավուգուաթը մալիմէ եանի Ինկիլիզ գօնսօլոսունուն ճէրհ օլունտուղու վէ Ֆրանսըզ գօնսօլոսունտա թէհտիտ իճրա իտիլտիկի թէհագգուգ իթմիշ տիր։ մագթուլար միեանընտա հիչ պիր Ֆրանսըզ պուլունմատըգընը իսմիտ իտէրիմ։

«Դարաեա Ինկիլիզ ասքերի չբգարըլմըգընա տաեիր Բարիսատ մուգրիմ Ինկիլիզ սէֆիրինէ հիչ պիր մանիսմաթը բէսմիեէ վարիտ օլմամըշ տըր» տէմիշ տիր։

Ըէեիսի մուշարիւյհ քէնտիսինին տախի մանիսմաթը բէսմիեէ ալմասընընը վէ Ֆրանսա թէպասընքն ալագատար օլտուղու մէվատ հագգընտա նէ կիպի թէտապիր իթթիխազ իտիլէճէկինի պիլմէտիկինի պէեան, վէ չէօյլէճէ իրավէյի մէգալ իյէմիշ տիր։ «Պիզ քէնտի քէնտիմիզին ըէյի իլէ հարէքէթ իտէճէկիզ, վէ մէճլիսի մէպուսանը Ֆրանսա թէպասընքն էմնիեէթի հալի, վէ Ֆրանսանրն շան ու շէրէֆինին մուհաֆազասը իչին պիլ հիմլէ թէտապիրին հիքիմէթ թարաֆընտան իթթիխազ իտիլէճէկինէ էմին օլտպիր» (էլ չբրմարբ)։

Մ. Ֆրէյսինէնին պու պէեանաթը իւզրինէ մէճլիսի մէպուսանտա պու հատիսէ հագգընտա մի զաքերթա խիթամ վէրիմիշ տիր։

Գահիրէ, 12 յունիս

Իսկէնտէրիյէէտէ վուգու պուլան արպէտա պուրատա իշիտիլմիկի կիպի, Սրմանիա իլէ Ավսթրիա ժէնէրալ գօնսօլոսլարը Տէրվիշ բաշա հազրէթլէրինին նէզտինէ պիլ ագի մէ ասաքիր իզամ իտէրէք, արպէ տաեա միւտախէլէ իթմէսինի մուշարիւյհատէն թալէպ իթմիշլէր տիր։

Տէրվիշ բաշա տէրհալ Արապի բաշաեա պու եօլտա էվամիրի էքիտէ կէօնտէրմիշ տիր։

Արապի բաշա պու էմրէ իճապէթ իթմէկէ մէճպուր օլուպ, օլ վագթա գատար ապա միւտախէլէ իթմէմիշ օլան Իսկէնտէրիյէ ասաքիրի մուհաֆիզասը եիզ կէօսթէրիպ ասսիյի իեատէ իյլէմիշլէր տիր։

Եունան գօնսօլոսունա ասքէր թարաֆընտան թահգիր օլունմուշ վէ պատէհու տէյնէք իլէ չէտիտէն տարպ իտիլմիշ տիր։

Իթալիա գօնսօլոս վէքիլի աթըլան պիր թաշտան եարարանմըշ տըր։

Ավսթրիա գօնսօլոսունուն զէվճէսինէ հագարէթ իտիլմիշ տիր։

Վէֆաթ իտէն էվրօբալրլարրն մըղտարը 67հէ պալիղ օլտուղու Իէէմինէն պէեան օլունմագտա տը։

Ժէնէրալ գօնսօլոսլար սապահլէեին Ինկիլթէրրա գօնսօլոսու Սրբ Մալէթին նէզտինէ թօբանմըշլար, վէ պատէհու Տէրվիշ բաշաեա միւրաճաաթ իթմիշլէր իսէտէ, բաշի միւշարիւյհ միւմանիլէյհիւմէ քէնտի նիեաթը հագգընտա պիր ճէվապը գաթի վէրմէմիշ տիր։

Լօնտրա, 12 յունիս

Մէճլիսի մէպուսանտա սրբ Զարլս Տիլք Իսքէնտէրիեէ վուգուաթը հագգընտա Մ. Պուրգուն պիր սիւալինէ ճէվապէն վէկայիի մալիմէեի վէ Սէ-Էրէդ նամ Ինկիլիզ զրբհլրընն պիր մանիսմաթինին վէֆաթընը թաստիգ իթմիշ տիր։

Ինկիլթէրրա գօնսօլոսու իլէ իչ նէֆէր գավասարը խաֆիֆճէ եարանմըշլար տը։

Միսմէշարը միւշարիւյհ, Իսքէնտէրիյէեէ նէ թաֆիէ վէ նէ տէ պահրիյէ նէֆէրի չբգարմաղա Ինկիլիզ մէմուրիյնի իլէ Մբսրը հիւքիւմէթինին միւթէֆիգ օլտուղլարընը իլավէթէն պէեան իթմիշ տիր։

Պունտան մատտա հիչ պիր հաճէթտէ գարաեա ասքէր իխրաճը սէրտիեէթինի հայիզ օլան ամիրալ Սէյմուր, գարբշրգլրգլարրն վէխիմ օլմալարը իլէ պէրապէր, բօյիթիգաեա թէպլիգ իտէր հիչ պիր ճիհէթի պուլունմատըգընը վէ պուգարբշրգլրգլարրն ասքիր վասրթասրյա գօյլճա ատֆ իտիլմիսինի թէլէկրաֆ իլէ Լօնտրաեա իշար իթմիշ տիր։

Սրբ Զարլս Տիլք, Իսկէնտէրիեէտէ մուգրիմ Ինկիլիզ գօնսօլոսընտան ալտրդը 12 յունիս թարիխի պիր թէլէկրաֆնամէտէ, շէհրին հալը ասաեիշտէ պուլունտուղու վէ սոգագլարտան կէչէնլէրին իզլրի եօգլանըպ, սիլահլարը սալընտըղընը սէօյլէմիշ տիր։

Մ. Կրատսթօն գանֆէրանսրն վէզաեիֆինէ տաեիր Պարսն Ռօսմ թարաֆընտան իրատ օլունան պիր սիւալէ ճէվապէն, գանֆէրանս իչին վէրիլէճէք թարիխմաթը իշգահ իսէմէեէճէկինի պէեան իթմիշ տիր։

Միւշարիւյհ, Մ. Բալէսթրընտա պիր սիւալինէ ճէվապէն գանֆէրանսրն սէլահիյէթթինին թէվսիս օլունմասընը արզու իթմէսինի պէեան իթմիշ տիր։

Լօրտլար մէճլիսինտէ խարիճիեէ տագլրը գանթ Կրանվիլ՝ Լօրտ սը Լա Վարրն պիր սիւալինէ շէօյլէճէ ճէվապ վէրմիշ տիր. «Տէվլէթլէր պիր գանֆէրանս իճթիմաը էհէմմիյէթինի անլամըշ տըրլար։

Տէվլէթի արիեէ պունու ֆայիսէսիզ ատտ իյլէմէքտէ իսէ տէ, տէվլէթլէրին թէքրիֆինէ գարշը հիչ պիր իթիրազա պուլունմամըշ տըր։

Գահիրէ 12 յունիս

Արապի բաշա Թրտիվ հազրէթլէրինին էվամիրինէ իթտատ իտէճէկինի վէ էվրօբալրլար ալէյհինտէ ճիրա օլունան հագարէթլէրի մէնն իլէ ասաեիշի մուհաֆազա իյլէեէճէկինի վատ իթտ։

Իսկէնտէրիեէտէ, կէչէն բազար կիւնիւ զուհուր իյլէեէն գարբշրգլրգլարրն թէճահիրտէն հալէա խէվֆ իտիլմէքտէ տիր։

Զանն օլունտուղունա կէօրէ հէր շէյ Արապի բաշանրն էլինէ տիր։

Գահիրէ, 13 յունիս

Թրտիվ ֆէխամէթլու թէվֆիգ բաշա հազրէթլէրի իլէ տէվլէթլու Տէրվիշ բաշա հազրէթլէրի պու սապահ Իսկէնտէրիեէեէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իթմիշլէր։

Իսկէնտէրիեէ, 13 յունիս

Ֆրանսըզ վէ Ինկիլիզ գօնսօլոսլարընն գօմանտանլարընա լիզում կէօրտիւքլէրի հալտէ գարաեա ասքէր չբգարմալարը իչին տէվլէթի մանթպուլարը թարաֆընտան մէզունիյէթի իթա օլունմուշ տուր։

Բազար կիւնքի գարշրգլրգտա գաթլ իտիլէն էվրօբալրլարրն սաեբը 80 է պալիղ օլտուղունա տայիր պիր բիվաեէթ տէվլրան իտիեօր։

Շէհրը չիմանլիք հալի սիքինէթտէ տիր։

Լօնտրա, 13 յունիս

Մէճլիսի մէպուսան։—Սրբ Զարլս Տիլք պիր սիւալա ճէվապէն պու էնատէ Իսկէնտէրիեէտէ 12 պին նէֆէր ասաքիրի Մբսրրիեէ պուլունտուղունու, վէ Թրտիվ հազրէթլէրինին էվամիրի, Արապի բա-

չանին մասրիֆէթիլէ իճրա իսիլ-մէ.քաէ օլսուզունու պէեան էյէ-միշ տիր։

Սբր Զարլս Տիլք, Մբսբրբն չիմ-տիքի պուլունսուզ ինթիգամբզ-ըզ հալինին տէվամբնա միւսասատ օլունմահաճաղբնը իլավէթէն պէ-եան էյէմիշ, վէ չիմտիլիք պուն-տան պաշգա հիչ պիր շէյ տէեէ-մէեէճէկինի սէօյէմիշ տիր։

Սէն-Բէթէրսպուրկ, 13 յունիս

Գրամիչա հազրէթլէրինին պու կիւն պիր զբզ էվլաբ թէվէլլիւտ էյէտի։

Պրիւքսէլ, 13 յունիս

Մէճլիսի մէպուսանբն վէ հէյեէ-թի աեանբն զբամէն թէճատի իչին լաղբմ կէլէն ինթիխապաթ պու կիւն վուգու պուլտու։

Սէրպէսթի թարաֆտարանը եինէ էքսէրյեէթ զազանմբշլար տբր։

ԱԺԱՆՍ ՐԷՕԳԹԸՐ

Իսկէնտէրիեէ, 12 յունիս

Տիւն ագշամ Իսկէնտէրիեէտէ պաղը Մաթէպպէր իլէ աեագ թա-գբմբնան եէրլիէր պէյինտէ վէ-խիմ շուրիշլէր վուգու պուլմուշ տուր։ Գօնսօլօսպար թէասսիպքա-բանէ պիր հարէքէթատէն խէվֆ ի-տէրէք, միւտախէլէեէ գբեամ թի-տիրբլէրինատէն, Իսկիլիթէրրա վէ Ի-թալիա գօնսօլօս վէքիլլէրի տէյնէք իլէ տարպ իսիրմիշլէր իսէ տէ, եա-բարբը ազբը տէյիլ տիր։ Գօնսո-լօսպար տէրհալ Դահիրէեէ, վէ հիւ-քիմէթլէրինէ թէլէկրաֆ քէշիտէ վէ թայիմաթ թալէպ էյէմիշլէր, վէ ամիրալարա, միւթթէ հիմէրի թէ-էատիպ էյէմէք վազիֆէսինի հիւ-քիմէթի մահէլլիեէեէ թէրբ էյէ-մէլէրի իչին էմր իթա օլունմուշ տուր։ Խբսիվ հազրէթլէրի իլէ Տէրվիշ բաշա վէ Արապի բաշա ֆէվ-զէլաատ զայրէթ էյէմիշլէր տիր։

Խբսիվ իլէ Տէրվիշ բաշա հազ-բէթլէրինին եավէրի հարպարբ տէրհալ Դահիրէատէն մուվասէլէթ թթմիշլէր. վէ ատաքիր տաթի զալէ-պէլիկի տէֆ թթատիկի սբրատա պիր չօգ եէրլիէրի մազթուլ վէ մէճ-բուհ թթմիշլէր տիր։

Արպէտանբն մուհարբիլէրի Մբ-սբրատան վիրուտ իսէն տալիեէ նէ-զարէթինին պիւեիւք պիր մէմու-բունուն էմրիյլէ թէվզբֆ օլունմուշ-լար տբր։

Շուրիշլէրին թէճէատու տիւնիւ-մէնն էյէմէք իւզրէ, Իսկէնտէրի եէտ թէտարկրի մի հիմմէի տա-քէրիեէ իթթիխաղ օլունմուշ տուր։

Էճնէպի գօնսօլօսպարբնա թէէմի-նաթբ բէամիեէ վէ գաթիա վէրիլ-միշ տիր։ Եիմտի տատեիշ վէ սիւ-քիւնէթ պէրբէմմալ տբր։ Մատիւ-մաթբ բէսմիեէեէ կէօրէ, մազթուլ վէ մէճբուհ սէքսէն տօգուզ նէ-ֆէրէ պալիշ տիր։ Իշպու միւտա-բէպէլէրին բօլիթիգաճա էհէմմիեէ-թի օլմադբը պիլիթթիֆաղ պէ-եան օլունուեօր։

Լօնտրա, 12 յունիս

Թայմզը զազէթասը Իսկէնտէրիեէ շուրիշնէ տայի, չէտիա պիր պէնտ նէշր իտէրէք տէեօր քի, «Դուրու սէօզ տիրլօմասիի վազթը կէչտի, իճրատաթ լաղբմ տբր։»

Մէգքիւր զազէթա չէօյլէճէ իյա-վէի մէգալ էյլէեօր. «Ասրլ միւթ-թէհիմլէրի պուլմազ միշքիլ օլմա-եաճաղ տբր, վէ պունլարբն սէ-բիան, վէ էմմայլէրինէ էօրնէք օ-լաճաղ պիր սուրէթատ թէէատիպլէ-բի իչին իսրար էյլէմէլիյիզ։ Հազգա-նիյէթին իճրասընը թալէպ էյլէ-մէք իչին էվվէլա Զաթբ հազրէթի Եէհրիեարիեէ միւրաճաաթ օլուն-մալը տբր. լաքին հէր հալէ մէ-թանէթ ու իսթիգամէթլէ հարէքէթ օլունմասընբն լիւզումի պէտիհի տիր։

Լօնտրա, 12 յունիս

Տէվամեերի բէսմիեէտէ պունտան էվվէլ մէճմունիյէթի հասրլ օլտու-զու, վէ հաթթա Իսկիլիթէրրա տէվ-լէթի, խալիսանէ իճրաի թէսքին էյ-լէմէսինտէն տօլտեբ Պաղը Ալիեէ պէեանը մէճմունիյէթի իյլէմէկէ գաբար վէրաիկի հալտէ, Իսկէնտե-րիեէ վուգուտթբնտան մէճմունիյ-եէթի մէզքիւրէեէ պիր տէրէճէեէ գատար խալէլ կէլմէսինտէն տօլտ-եը թէէսսիֆ օլունուեօր։

Ահվալը մէզքիւրէնին իլք թէ-էսսիրինի պէր թարաֆ էյլէմէք ի-չին, թէատրզբգաթբ շէտիտէ իճրասբ իյէ, միւթթէհիմլէրին միւճաղաթբ լաղբմ կէլիր։

Սէն-Բէթէրսպուրկ, 12 յունիս

Բէսմի զազէթա պու կիւնքինիւս-խէսինտէ տէեօր քի, «ժէնէրալ Իսաթիեէֆ տախիլիեէ նէզարէ-թինտէն իսթիֆա էյլէմիշ, վէ միւ-շարիլէյտին խթիֆասը իմբէրաթօր հազրէթլէրի թարաֆինտան գա-պուլ օլունուպ, պիր էմնամէի իմ բէրաթօրի իլէ գօնթ Թօլսթօի տա-խիլիեէ նէզարէթինէ նասպ օլուն-մուշ տուր։

Պէրլին, 12 յունիս

Պէրլին զազէթասը ժէնէրալ Ինաթիէֆին իսթիֆասընտան տօ-լտեբ բէք պիյիք պիր մէճմունիյ-եէթ պէեան իսթեօրլար։

Բրէնա տբ Պիզմարգ պու կիւն եարբն Քիւկիսթէյնէ ազիմէթ իտէ-ճէք տիր. վիքէլա թարաֆտարը օլան զազէթասը, Մ. Ֆրէյտինէին բօլիթիգասընը տէրէճէի նիհայէտ մէմ-հ իսթեօրլար։

Կազէթ Նասիօնալ տէեօր քի, «Մ. Ֆրէյտինէ էվվէլա Մ. Կամպէթ-թանընն նուֆուզունուն արթմասընա շալբշմբշ իսէ տէ, պու հարէքէ-թինտէն ասբլ վազթբնտա չէքիլ-միշ տիր։»

ՄԸՍԸՐ

Ղահիրէ-լը նէ՝ դեեօրլը

Մբսբրտան պու կիւն ալբնան հավատիսաթ զանէթլէ միհիմմ վէ վէխիմ տիրլէր։ Իսկէնտէրիեէ-տէ էվրօբալբլար ալէյհինտէ պիր արպէտտա զուհուր էյլէմիշ, պիր թազբմ խանէլէր եաղմատա վէրիլ-միշ, Իսկիլիթէրրա վէ Եունան գօն-սօլօսլարբ իլէ Իթալիա գօնսօլօս վէքիլի ճէրհ իսիրմիշլէր, վէ Ֆբ-ընտա գօնսօլօսխանէսինէ գարշը տախի հազարէթլէր իճրա օլունմուշ տուր։

Իսկիլիթէրրա գօնսօլօսու Մ. Գուզ-սան Ապէտին սէբայբ բիշկեահբնտա իճրա իսիլէն իլք արպէտատա, կէօսթէրտիկի իսթիգամէթ վէ մէ-թանէթի ֆէվզէլաատ իլէ հէր քէ-սին նազարբ տիգգաթ վէ թահսին ու թէհայիւրինիւ քէնտի իւզէրի-նէ ճէլպ էյլէմիշ իտի, հաթթա Խբսիվ հազրէթլէրինէ, էրպապը ֆէսատբն բէեիսի օլան Արապի պէյին հէման ճէզալ սէզասընբ թէրթիպ իտէրէք, արպէտանբն էօնիւնիւ ալմասընը տա միմանիէյհ նասիհաթ էյլէմիշ իսէ տէ, թէէս-սիֆ օլունուբ քի, Թէվֆիգ բաշա հազրէթլէրի, օլ տագբգատա, պէօյլէ պիր զարարբ իթթիխազ էյ-լէեէճէք գատար ճէսարէթլիճէ տամբանտամբզ տբր։ Էյէր պու նասիհաթ Մէհէմմէտ Ալի բաշաեա վէրիլմիշ օլսա, միւշարիլէյհին պու-նուն իճրասընտա պիր տագբգա պիլէ թէրէտտիւտ իթմէմիշ օլա-ճաղբ աշիքեար տբր։

Իսկէնտէրիեէտէ բէք չօգ գան-լար ագմբշ տբր. ալբնան սան թէ-լէկրաֆնամէլէր, շիմտիեէ գարար Էվրօբալբլարատան 49 քիշի մազթուլ վէ 90 մէճբուհ, վէ եէրլիէրտէն տախի 5 քիշի մազթուլ, վէ 28 մէճբուհ տիշմիշ օլտուզու անլա-շբլարպիմիշ իտուկինի խապէր վեր-միշլէր տիր։

Արպէտա պէշ սաաթ գատար իմ-թիատա էյլէմիշ, վէ բօլիս իտարէ-սի պիլա հարէքէթ գարմբշ օլուպ, սատքիրի Մբսբրիյեէ իսէ, էրպապը ֆէսատբ, պունլարբն թալան ու եաղմատան վէ գան տէօքմէքտէն

արթբգ հէվվէսլէրինի ալմբշ օլտուգ-լարբ վազբթ, տաղբթմաեա գալ-զբշմբշ տբր։

Պու արպէտանբն եիքքէք մէվ-զբլարատան էվվէլճէ հազբրլանմբշ. վէ էհալի թարաֆբնտան էվբօրալբ-լարա գարշը պիր նիւմանիշ օլմագ իզրէ թէրթիպ իտիլմբշ օլտուզու բէք միւհթէմէլ տէյլ տիր. պէօյ-լէ պիր հարէքէթատէ պուլունուլ-տուզունտա, բէք չօգ թէհլիքէլէ-րին տէ տավէթ օլունաճաղբ աշի-քեար օլտուզունտան, Ֆբանսա, Իսկիլիթէրրա, Իթալիա, վէ Եունան տօնանմալարբնբն, քէնտի սանճաղ-լարբնա գարշը իճրա իսիլէն հա-զարէթատէն տօլտեբ հէման ալիզբ ինթիգամա զազբշմաեաճաղլարբ. վէ թէպաալարբնբն մուհաֆազասբ իշին զարաեա ասքէր չբգարմաեբզ, պունլարբն գբլբճատան կէչիրիլմէլէ-րինի պիլա ֆիւիմուր սէյր իտէճէք-լէրի. ազբբ պաշբնտա օլան հիչ պիր քիմսէնին թասավվուր իտէճէկի պիր խուսուս տէյլ տիր։ Վուգու պու-լան շուրիշի, պիրաէն պիրէ, վէ ատի պիր մարազա նէթիճէսի օլա-բաղ զուհուր էյլէմիշ, վէ էզհան ու էֆքեարբն թահրիգէյլէ պիր իսթ-թիալ զուհուրի հալինի ալմբշ, վէ հաթթա բէք վէխիմ նէթիճէլէրի ինթաճ էյլէմէսինէ բէք ազ գալ-մբշ պիր գարբշբգբգ ատտ էյլէմէք տահա զիեատէ միւնասիպ հալ ու մէվզբ տբր։ Ֆագաթ Արապի բաշա Մբսբր հէյեէթի վիքէլասընատ իսթիֆա իտէլիտէն պէրու, պիր դէէր-Բէյ մագամբնտա, մասեէշա քէն-տի իսթէտիկի կիպի իտարէ էյլէ-մէք պուլունտուզունտան, Մօ-նթիէօր էֆիբսիէն զազէթասը վա-սբթասբյլա գապուլ էյլէտիկինի բէամէն իրան ինթիկի մէսուլիյէ-թին, թապիէն քէնտի իւզէրինէ տիւշմէքտէ օլտուզու աշիքեար տբր։

Շուրիշ զուհուրինին իլք խապէր-լէրի ալնտբգբ կիպի Տէրվիշ բաշա հազրէթլէրի իլէ Արապի բաշա Իս-կէնտէրիեէեէ կէթմիշլէր, վէ Օս-մանլը գօմիսէրի (Տէրվիշ բաշա) հազրէթլէրի, պիլա թէէխիսիր իճ-բաև ատտէթ ու հագգանիյէթ իտէճէկի խուսուսունտա գօնսօլօս-լարբ թէէմին էյլէմիշ տիր։

Աժանս Բէօյթբը թէլէկրաֆնամէ-լէրինին պիր չօգ նօզթալարբ, Ա-ժանս Հավաս թէլէկրաֆնամէլէրինէ մասխալիֆ կէլմէքտէ, վէ արպէտա-նբն էհէմմիեէթ ու վէխամէթինի խայլիտէն խայլի էքսիլթմէքտէ տիրլէր։

Պաղբ մալթբզլար, վէ աեագ թազբմբնտան պիր գաչ Մբսբրբը-լար պէյինտէ պիր արպէտա զու-հուր էյլէտիկինտէն գօնսօլօսպար միւթասբպ օլան ֆբրբզա թարա-ֆբնտան պիր ֆէսատ զուհուրին-տէն զօրզարագ, միւտախէլէ էյլէ-մէք թէճրիպէսինտէ պուլունմուշ լար, վէ Իսկիլիզ գօնսօլօսու իլէ Իթալիա գօնսօլօս վէքիլի տէյնէք-լէր իլէ տաեագ եէմիշ օլտուզու-բնտան, խաֆիֆ սուբէթտէ մէճ-բուհ օլմուշլար տբր։

Դահիրէտէ պուլունան Իսկիլիթէրրա վէ Ֆբանսա ժէնէրալ գօնսօլօսա-լարբնա վազբաի մէզքիւրէ պաթէ-լէկրաֆնամէ իմպարատորլուգ-տա, միւտախիլէյհիմ, տօնանմա գօմանտանլարբնա հէր նէվ հարէ-քէթտէն իճթինապ իտէրէք, տատ-եիշին իեատէսի, վէ գազահաթ-լարբա միւճաղաթ գբլբնմագ խու-սուսլարբնը հիւքիմէթի մահէլլի-եէեէ պրազմալարբ իշին էվամիրի մախսուսէ իթա էյլէմիշլէր տիր։

Տէրվիշ բաշա հազրէթլէրի հէ-ման Դահիրէեէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ էյլէմիշ, վէ սէօյլէ-նիլտիկինէ կէօրէ, ատքէրլէր էհա-լիեի տաղբթմաղա չալբշտբգլարբ սբրատա պիր չօգ եէրլիէրի եարա-լմբշ վէ գաթլ էյլէմիշ տիրլէր, էրպապը ֆէսատ բէեիսէրինին

քեաֆֆէսի թահթը թէվզբֆա ա-լընմբշլար, վէ Բէօյթբը իտարէսի-նն թէլէկրաֆնամէլէրինէ նէզա-բէն Իսկէնտէրիեէտէ «ասաեիշ պէր քէմալ տբր։»

Վուգու պուլան չուրիշ Աժանս Հավասբն պէեան իթտիկի գատար վէխիմ օլսա տա, վէ եախօտ Ա-ժանս Բէօյթբբն հիքեաեէսի կի-պի ատի պիր գավկա հալինտէ պուլունատա, վէ մազթուլ ու մէճ-բուհլարբն սաեբբնճա տախի, պուն-լարբն միգտարբ Աժանս Հավասբն տէտիկի կիպի 163 օլսա, վէ եախօտ Աժանս Բէօյթբբն պէեանը սահիհ օլուպ պունլարբն սաեբբը 89 տան զիեատէ օլմասա, շու բէք սահիհ տիր քի, պու արպէտանբն սէպէպի բօլիթիգաճա պիր խուսուս տէեիլ տիր։

Տէրվիշ բաշա հազրէթլէրինին մէմուրյեէթի մազհարբ մուվաֆ-ֆագբյեէթ օլաճաղբ, վէ էվրօբա-նբն Զաթբ շէֆքէթսիմաթբ հազրէ-թի Եէհրիեարինին հուզուզու հիւ-քիմանիլէրինէ գարշը միշքիլաթ չբգարմաեարագ, Մբսբրտա իեա-տէի ատաեիշ էյլէմէք իշին հիմէմի ճէլիլէլէրինի տավէթ էյլէտիկի պիր վազբթտա, պու նէվ վէգաինին զուհուրի զաեէթլէ շայեանբ թէէս-սիֆ տիր։

Ֆագաթ շունու տա իմիա իսէ-պիրիզ քի, Իսկէնտէրիեէտէ ա-գան գանլար, ավաթբֆբ սէնիեէ-տէն Տէրվիշ բաշա հազրէթլէրինին էօհտեսինէ թէվճիհ պույրուլան մէմուրյեէթի գարշը միշքիլաթ չբգարմաբգտան մատա, պու մէ-մուրյեէթին պիր ան էվվէլ մու-վաֆֆագբյեէթի մազհար օրմասը-նբ պիրէ միճիպ օլապիլիրլէր։

Տէրվիշ բաշա հազրէթլէրինին մէմանէթ ու խթիգամէթի մալիմ վէ միւսէլլէմ օրմազին, քէնտիլէ-րինտէն պու հիւանիւ նէթիճէ պէք-լէնիլէպիլիր։

Տահա իքի կիւն էվվէլ մուգա-վէմէթէ գաթիէն գարար վէրմիշ օլան ֆբրզա տա սաքէրի բուէսատբ, շիմտի իթտաթա մէլլ իտիեօրլար։

Ալարզրմբզ խուսուսի մալիմաթա կէօրէ, Ֆրանսբզ զբրհլբլարբ, շէ-հիրտէ բօլիս խբրամէթինի իճրա իյ-լէմէք իւզրէ Իսկէնտէրիեէեէ 400 քիշի չբգարմբշլար տբր։

(Մրամզուլ)

Ալարզրմբզ մատալիմաթա նէզա-բէն, Մբսբր մէսէլէսինին ահվալը հազբրէսինտէ իթթիխազը լաղբմ կէլէն թէատպիր իւզէրինէ, տիւվէ-լի մուազզամա պէյինտէ թէաթիի էֆքեար օլունմագտա իմիշ։

Խուսուսի պիր թէլէկրաֆնամէ-եէ նէզարէն, Տէրվիշ բաշա հազ-բէթլէրի Մբսբր օրտուսունուն իտա-բէսինի տէրիւհտէ էյլէմիշ, վէ օր-տուի մէզքիւր զապիթանընբն քեաֆֆէսի բաշի միշարիլէյհ հազբէթլէրինէ սատագաշ եէմինի իթմիշլէր տիր։

Հէր նէ գատար պու հավատիս, բէսմի մէնպալարատան թաստիգ օ-լունմամբշ իսէ տէ, տիւվէլի մուազ-զամա բօլիթիգա մէմուրյբբ Տէր-վիշ բաշա հազբէթլէրի թարաֆբն-տան վէրիլէն թէէմմինաթատան մէմ-նուն օլմուշ, վէ Իսկէնտէրիեէ բիշ-կեահբնտա պիր գաչ հարպ վաքօր-լարբնը իսթիմ իւզէրինէ սագլա-մագտան պաշգա հիչ պիր թէատպիր իճրասընա լիւզում կէօրմէմիշ պու-լունտուզլարբնտան, պունուն սբհ-հէթինէ ինանապիլիրիզ։

Գապինէթօլարբն տա, քէնտի Իս-կէնտէրիյէտէ պուլունան վէքիլլէրի գատար միթէէմմին պիր հալտէ պուլունուպ պուլունմատբգլարբնը պիլմէեիզ. ֆագաթ իճրա օլունան թէաթիի էֆքեար գարիպէն խի-թամ պուլաճաղ, վէ եաղբնտա պիզ տէ, բազար ագշամբ զուհուր էյլէեէն վուգուաթբն, տիւվէլի մուազզամանբն Մբսբր մէսէլէսի

հազգբնտա օլան նազարիյեաթբնը տէյիշիպ տէյիշմէեէճքէլէրինի ան-լաեաճաղբզ։

Հէր քէսին նազարը տիգգաթբ, Իսկիլիթէրրաեա տօղրու տէօնմէքտէ տիր, չիւնքի մալիմ տիւր քի, Լօնտրա գապինէթօսու, մէզքիւր գարբշբգբգլարբն զուհուրինէ գա-տար, շան ու շէրէֆ արգասընա տիւշմիշ օլան պաղբ զէվաթ թա-բաֆբնտան չբգարբյան միշքիլաթ, Տէրվիշ բաշա հազբէթլէրի թարա-ֆբնտան թէսմիեէ օլունտուզունտա, գօնֆէրանս թասավվուրունտան վազ կէչմէկէ մէյեալ իտի։

Ֆագաթ կէօրիւնիշէ նէզարէն, Պաղբ Ալի, պիր գօնֆէրանս ագտը-նբն լիւզումինի թանբմամասը իլէ պէ-բապէր, Մբսբր իւզէրինէ օլան հու-գուգու հիւքիմանիսինտէն տօղա-եը քէնտիսի իլէ, տիւէլի մուազզամա պէյինտէ պիր եթիլաֆբ էֆքեար հուսուլէ կէթիրիլմէսիյլէ, Մբսբր-տա զուհուր էյլէեէն միշքիլաթբն պիր հիւսնիւ թէսվիեէյէ մազհար օլապիլէճէկի խուսուսունտա մու-խալիֆ էֆքեարտա պուլունմամագ-տա իմիշ։ Պու նէվ նէզարիեաթի իլէ պիր գօնֆէրանս թէշէքքիւլ էֆ-քեարբը պէյինտէ օլան ֆարգ ճիւ-զիյեէթ նէվինտէն տիր։

Հաթթա թարաֆբմբզա խապէր վէրիլմիկինէ կէօրէ, Սայիտ բաշա հազբէթլէրինին տիւնքի կիւն սիւ-ֆէրաեը գապուլ էյլէտիքլէրինատէ, սիւֆէրայի միշարիլէյհիմէ էյլէ-տիքլէրի պէեանաթ, պիր գօնֆէ-բանս ագտինին միմքինիյեէթինէ իմիտ վիրմէքտէ իմիշ։

(Ֆոբ դէ՝ Պոսֆոբ)

ՃՈՒՄՊՈ

Տէ՝-Ռէ՝ Նէ՝-ԲէՌԷՆ պոէբյէ

Ճումպո Իսկիլիզ էհալիսի չօճուգ-լարբնա շէքէրլէր շէքէրյամէլէր, վէ պէօրէքլէր բուզաշալար վիրմէ.յիպ, իլա քէնտիսի անլբրտէն հէր վա-զբթ ալբպ եէմիշ օլտուզու հալտէ, Իսկիլիզլէր, օնա եալընբզ շու գատար սէնէլէր քէնտի եանլարընտա գալմբշ օլմասընա բիտեէթէն պու գատար մուհապպէթ իպրազ իթմէքտէ ի-քէն, Թ. Կէզիրեան էֆէնտի իսէ, մուղայիրի օլարագ, միլլէթիմիզ չօճուգլարընա, շու գատար սէնէ-լէր ուլում ու ֆիւնուն շէքէրլամէ-լէրի վիրմիշ պուլունտուզու թագ-տիրտէ, պու կիւն մէթրուք պիր հալտէ պուլունմագտա տբրբար։

Կէզիրեան պատուելիտէն, օն-ալթը սէնէ զարֆընտա, հիչ չիւբ-հէլէր եօգ տուր քի, էն աղբ պին նէֆֆերտէն զիեատէ շակիրտան տէր-ալմբշ օլուպ, վէ պունլարատան տախի հիչ տէյլ իսէ պիր գաչ եիւզ նէ-ֆէրի չիմտի պիյիյիւպ իշ պաշընա կէչմիշ օլմալբբրլար, վէ պիզտէ տախի, էկէր Իսկիլիզլէրտէ պու-լունան տույզունուն պիր ճիւզի գբս-մբ պուլունմագտէ օլսա իսի, պուն-լարբն, քէնտի մուալիմլէրինի գա-եբբբպ քէմալի բահաթ իւզրէ կէ-չինտիրէպիլէճէքլէրի աշիքեար իսի։

Հայտէ անլէր հէմ միլլէթիմիզին պիր ուֆագ գբսմբ օլուպ, վէ հէմ-տէ Սիվաս կիպի մէրքէզի մէտէնիյ-եէթտէն պայտա պուլունան պիր մէմ-լէքէթտէ պուլունտուգլարընտան նաշի, մէզքիւր տույզուտան մահ-բում պուլունմագտա տբրբար տիյէ-լիմ հալպուրի միմմիլլէյհ պատուե-լի, իշթէ ազգասիրութիւնումուզուն մէրքէզի սաեբլմագտա օլան իս-թանպօլա գատար գալգբպ կէմիշ, հէր թարաֆա վէ հէր սբնբֆա մու-բաճաաթ իթմիշ, վէ հաթթա իեա-նէ վէ սատագա իսթէմէյիպ, իլա պիր իշ իսթէմիշ իքէն, էսէ՝ֆ օլու-նուր քի, «ալէ՝դէ, դէ՝ ինա նէ՝ գո՝-լագէէէ» տէնիլէրէք, եիւզ իս-թիւնէ պբրազբմբշ տբր. լաքին, նասբլ քի Մանզումէմիզին 49ՏՏինճի նիւսխէսինտէ, Աւետաբերտէն ա-

լընարագ տէրճ իտիլէն շայեանը տիզգաթ պիր պէնտէն անլաշրլ-մագտա տբը, Ինկիլիզէր պիզիմ ազգասէրլէր կիպի տիւշիւնմէյիզ, վէ պիզիմ մէգ ատիրշինասան կիպի հիսապ ԷԹմէքտէ օլմասրգլարրն տան, մքսաբը Ֆօսէթի, մէճիսի մէ-պուսանկարը ազալըշնա գապուլ ԷԹմէքտէն պաշգա, բօսթա նէզ-ըէթինի տախի իւհտէսինէ հավալէ ԷՀմէիշէր տիր. վէ օրատա, բօսթա նաղբրլարը վիւքէլարը սբրասբն-տա պուլունտուգլարընտան, պու կիւնքի կիւն միշարիէյհ զաթ, իքի կէօզտէն մահրում պուլունտուզու հալտէ, Կլատսթըն կիպի պիր պաշ վէքիլին վիւքէլարը սբրասբնտա պուլունմագտա տբը։ Հէյէ օլ Ինկիլիզրրա բօսթա նէզարէթինին նէ՞պիսիւք պիր շէյ օլմասբը պէհանէ հաճաթ կէօրմէյիզ, չիւնքի, ատէթա պիր ուֆագ տէվրէթ իտարէ-սինտէն տէ պիւիւք օլմասբը, հէր քէս ազլ իլէ տախի պուլապիր։

Կէզիւրեան էֆէնտի պիր սէնէ-տէն զիհատէ սէրսերի կէզիպ, վէ ֆամիլեասըյլա պէրապէր օլտուզու հալտէ, էնվարի զարուրէթ վէ սէ-ֆալէթ չէքտիքտէն սօնրա, պարի քիմսէնէ պար օլմադըզը, քէնտի ֆիքրի սէմէրէսիյլէ պիր գաչ զու-ռուշ էլտէ իտիպ տէ կէչինմէյրիք նիյէթի մէմտուհէսիյլէ, Ֆէնէյլան կիպի պիր զաթը ֆազիլէթսիմաթը էսէրլերինտէն օլուպ, վէ հէր չօճուգ վէ հէր մէքթէպ վէ ֆամիլեա իչին ելէմիյէթի վէ մէնֆաաթը տէր-քար պուլունան պիր կիզել քի-թապը, ֆրանսրզճաան կիզել էր-մէնիճէյէ թէրճմէ իմմիշ, վէ Ներ-սէս սրբազանը զայրէթ վէ իլթի-մասը, վէ Կիւմշեան Յովհաննէս է-ֆէնտինին տէ համիյէթիյլէ, եէտի եիզ էլլի նիւսխէ գատար թապ իթթիրմիշ, վէ գբյմէթ օլարագ տախի, եալնըզ օնար զուրուշ թախ-սիս էյլէմիշ տիր։

Էկէր պիզտէ ազաճըգ գատր ու գբյմէթ թանըմագլըգ, վէ միլլէթ խրամէթ իտէնի թէշվիգ ԷԹմէքլիք տույզուսու օլմուշ օլսա իտի, մէգ-քիւր քիթապտան, հիչ տէյիլ իսէ չիմտիյէ տէկին, տէյիլ եէտի եիզ նիւսխէ, իլլա եէտի պին պէշ եիզ նիւսխէ պիլէ սաթըլմալը իտի, հալ պու քի, տօսթլար, պու գատար զայ-ըէթլէր, վէ ղազէթալարտա պու գա-տար իլանլար վէ ըէճալար տավէթ-լէր իւզէրինէ, թօքու թօքու գաչ նիւսխէ սաթըլմըշ օլսա պէկէնիրսի-նիզ. ուԹանարագ վէ մէյեռուս օլա-րագ սէօյլէրիզ քի, հէնուզ ճէման-եալնըզ եիզ նիւսխէ պիլէ սաթը-լամամըշ տբը. իմտի, Հայլա՛ «պու-«ղ«ա«էր«-Ռէ«ն զէմանընտա, պու լա-«««բեալ վագըթտա, վէ պու երի-տասարդութիւն կիւնլէրինտէ, Հայ տօղմագտան, վէ իքի կէօզտէն ա-լել օլարագ պիր գաչ լիսան էօյրէն-մէքտէն, վէ միլլէթ մէքթէպլէրին-տէ օն այթը սէնէ մուալիմլիք իմ-մէքտէն, վէ ագբպէթք տարտա իս-թանպօլա կէլիպ Ֆէնէյանուն առաճ-լարընը թէրճէմէ իլլէմէքտէն իսէ, Հինտտէ ֆիլ տօղուպտա, Լօնտրա-տա Ճումպօ օլմագլըգ, պինլէրճէ տէֆա տահա իյի տիր։ տէր իսէք, մէկէրչի հագգը պիր շէյ սէօյլէմիշ օլմա՞զմըբզ։

Էկէր պիզիմ վիճանըմբզա սիւ-ալ օլունար իսէ, վարբն պաշգա-լարը քէնտիլէրինի ալտաթսըրար, պիզ թէճրիպէլէր վէ իսպաթլար իլէ, վէ քէմալի թէէսսիֆ իւզրէ տէրիզ քի, տէյիլ իքի կէօզտէն ա-ալ օլան միւմանիլյհ զաթ իչին, իլլա, քեաֆֆէյլի գալէմ սահիպլէ-րի, վէ հաթթա թէքմիլ ղազէթա-ճըլար իչին տախի, Ճումպօ օլագ-լըգ, հէզար քէգ պախթիեարլըգ սաեբլաա ճայիզ տիր։

Միլլէթիմիզ իլէրու կիթմէքտէ իմիշ. իսպա՞թ. չիւնքի, չօգլար պՕԼ պՕԼ լագբրարլար սէօյլէմէքտէ, վէ քէնտիլէրի ալտաթոբգլարը կի-պի, էհալիյի տախի ալտաթմագտա իմիշլէր։

Էօյլէ ատէմլէրին գամլինճէ, է-հալիյէ իւմմա քէսիքլիկի վիրմէյիզ, իլլա ալտաթարագ թէշվիգ էլլէմէլի իմիշիզ. տօղրուսու պիզիմ պու գամ տէյ պիր տիւրլիւ ազլրմրգ իրմէ-եօր. զաթէն իշ քէնտինի կէօսթէր-մէքտէ օլտուղու, վէ իքի իւչ միլիօն-տան միւրէթթէպ պիր միլլէթտէ, սէնէմի թանէսի սէքիզ բարալըգ էլլի ալթմըշ պին քերական, վէ թա-նէսի էլլի բարաեա երկիրմի օթուզ պին օրացյյ, վէ եէվմիյէ նիւս-խէսի օն վէ օթուզ բարաեա իքի պին նիւսխէ զազէթա սաթըլմա-տըղը հալտէ, նա՞սրլ իլերու կիտիրէ-պիլիր իմիշ, նա՞սրլ սահմանադրա-կան օրապիլիր իմիշ, մէքթէպլէրէ, քիլիսէլէրէ, վէ խայրաթխանէլէրէ նա՞սրլ պագրլապիլիր, վէ նա՞սրլ էս-լէ եէրլէր քիշատ իտիլէպիլիր իմիշ, մէկէրչի մըղրագ չուվալա սըղմ՞ մը, մէկէրչի պու տույզուտա պու-լունան պիր էհալի, թարիգի մէ-տէնիյեթտէ իլերու կիտերէք քէս-պի սերվէթ իտիպ վէ նայիլի սէա-տէթի հալ օլապիլի՞ր մի։

Պիզ պու կիւն, մին զայրի լիեա-գաթ, պիր ղազէթաճը պուլունմու-շուզտուր. վէ երկիրմի սէնէտէն պէ-բու տէ միլլէթիմիզէ, էլտէն կէլտի-կի մէրթէպէ խրամէթ իթմիշիզտիր, հալպուքի պունա գարշրրգ, նէ՞ թէշվիգաթ վէ նէ՞ միւքեաֆաթ կէօրէպիլմիշիզտիր։

Մէկէրչի, էն ատի պիր սաթը ճբտան զիհատէ սէֆիլ պիր հալտէ պուլունմագտա, հէր կիւն բուլ վէ քեաղըտ բարար տիչիւնմէքտէ, վէ եալնըզ բէյնիր էթմէքիլէ կէ-չինիր պիր հալտէ օլարագ կիճէ կիւնանիզչարշմագտա տէյիմիզ։ Աճապա պիւիւք պիր միլլէթտէ, վէ տույզուլու պիր միլլէթտէ տօղ-մուշ վէ պուլունմուշ օլսա իտիք, եինէ պու հալտէ՞ մի պուլունաճագ իտիք. իհթիմալտէն տէյիլ տիր, չիւնքի պունուն էմնալի եօք տուր. երկիրմի օթուզ սէնէ պիր ատէմ, պիր տիւզկէտ, էվրօպատա, տէյիլ ղազէթաճըլըգտա, իլլա գունտուրա պօեաեաճըլըգտա պիլէ նամուսուլա չալրշաճագ օլսա, հիչ տէյիլ իսէ պէշ օն պին ֆրանգ սահիպի օլապիլիր. հիչ տէյիլ իսէ Ճումպօ գատար պիր իլթիֆաթա նայիլ օ-լապիլիր։

Իհթիմալտիր քի, պիզիմ պու չախոր հալիմիզի, չախոր թապիա-թըմբզա հավ իտէնէր պուլունա-ճագ տբը. բէք ալէա, հայտէ յի-նիզ պիր տագբզտա իչին, քէնտի հիսապըմբզա օլարագ էօյլէ օլմասբ-նը գապալ իտէլիմ. հայտու քի, պիզ տէն պաշգալարրնա՞ նէ տիյէլիմ. մէկէրչի միթէվէլիֆա Վարդան պէյ, քէնտի գալէմիյլէ իհեա՞մը օլմուշ տուր, մէկէրչի Մասիս իհեա՞մը օլ-մուշ տուր, մէկէրչի Վէնէտիք վէ Վիէննա վանքլարը, Երմէնիճէ քի-թապլար վէ ղազէթալար թապ ի-տէրէք բարա՞մը գազանմըշլար տբը, մէկէրչի Արևելք, Արևմուտք, Երկ-բագունդ, Արշալոյս Արարատեան, Եւրոպա, Լույս, Յույս, Սիօն վէ էմ-սալէրի, բա՞սմը գազանմըշլար տբը, վէ մէկէրչի պիզիմ գատար տէվամ տախի իտէպիմիշլէ՞ր մի տիր։

Նէ՞րէտէ տիր Մասեաց Ադամի, նէ՞րէտէ տիր Հիւսիսափայլ, վէ նէ՞-րէտէ տիրլէր տահա կէչէն սէնէքի Փորձ իլէ Փարոս նամ բիսալէլէր, մէկէրչի պունլարը հիչ պիրինին միէլլիֆինտէ տախի, պիր ղազէթա իտարէ իտէճէք գատար էհլիյեթ ու լիեագաթ պուլունմամտբմը, վէ մէկէրչի Մեղու Հայաստանի տախի, տահա պունտան չէնտ մահ մու-գատատէմ, թարիլ իթմէքլիք թէհ-լիքէսինէ տիւշար օ՞լմատբմը, վէ մէկէրչի Մշակ տախի, անճագ քէն-տի պապատան գալմա օլան էմլաքը ճէսիմէսի սահէսինտէ տէվամ ի-տէպիմէքտէ տէյի՞լմի տիր։

Փրկիչին մէնֆաաթը արդու էյ-լէտիկիմիզէն, կէրչի պաշգա տիւր-լու մանէա վիրմէք իսթէմէյիզ. լա-քին, եէրի կէլմիշ օլուպ վէ միանա-սէպէթ տէ ալտրդրնտան, սիւքիթ իւզրէ տէ կէչմէմիսիկիզ էճիլտէն, խապէր վիրիրիզ քի, էօյլէ Ցարե-դարձլար միանասէպէթիյլէ, օն պին եիկիրմի պին, վէ հաթթա գրրգ պին էլլի պին քիշինին պիր եէրէ թօր-լանըպ տա, կեցցէ՛ Ազգն ու Սահ-մանադրութիւն պաղրըշմասընը, պիզ ազգասիրութիւն վէ յառաջադի-մութիւն ատա իտէմէյիզ, ազգա-սիրութիւնտան վէ յառաջադիմա-թիւնտան ասրլ էմարէսի նէ՞ տիր պիլի՞րմիսինիզ, օն պին, եիկիրմի պին, վէ էլլի պին, եիզ պին քի-շինին դազէթա վէ քիթապ օգ-ուսասը տբը, մէքթէպլէրի վէ խայ-րաթխանէլէրի չօզալթմասը վէ լա-երդբլա պագմասը տբը, միլլէթ խրամէթ իտէնլերի թանըեբգ թէշ-վիգ էյլէմէսի տիր. գատր ու գբյ-մէթ թանըմասը տբը։ Նաֆիլէ քէն-տիմիզի ալտաթմաեալրմ, պաշգա տիւրլիւ օլամազ, միլլէթիմիզին իւ-լէրու կիտիպ կիթմէմէսինին թէր-մամէթրբսը, անճագ քիթապլարը-նէն վէ ղազէթալարընէն օգունմասը աէրէճէսի տիր։

Մախլու՞ օլ հայմանա քի ճումպօ կիպի էվրօպա միլլէթլերինէ խրամէթ իտէր, վէ եաղը՞գ օլ առէմէ-քի, ինսան տօղար վէ Հայլարբմբզա խրամէթ իթմէքլիք աշղ ու սէվ-տասընա միւպթէլա պուլունուր։

Պու կիւրիշ եանլըշ տբը, պու կի-տիշիմիզին սօնու խարապիլէթ տիր. պու եանլըշ թարիգտէն, հէնուզ ճիւղիճէ պիր իւմրտ վար իքէն կէրի տէսնմէմիյիզ, եօգսա, իշթէ պիզ բէյղամպէրլիք իտէրէք սէօյլէրիզ քի. եիւզլերճէ սէնէլէրտէն պէրու տէվամ իտիպ կէչպիլմիշ օլան մի-լիյէթիմիզ, արթբգ էօյլէ եիւզլեր-ճէ սէնէլէր տահա տէյիլ, իլլա պիր գաչ օնար սէնէլէր տահա պի-լէ տէվամ իտէ՞մէեճէք տիր...։

...Խմբագիր,

Հայրենիք լրագրոյ խմբագիր Պ. Մկրտիչ Մելիքեան՝ իւր թերթին 1022 թուոյն մէջ մեր մի նամակն հրատարակած ատեն, իւր դիտո-ղութիւնքն յաւելցուցած է խմբագ-րական յօդուածով մի, յորում՝ իւր անդրջմ թերթերն Նիկոմիդիոյ թղթատարութեան կողմանէ երէ-ոգ«ս յառաջ բռնուելուն պատճա-ռաւ՝ երկու ամիս եռաբ տեղի ու-նեցած մեր բանակռիւն ցոյց տալ կը ճգնի։

Պ. Մելիքեան իւր թերթերն Նի-կոմիդիոյ թղթատարութեան ձե-ռամբ բռնուիլն խոստովանելէ ետև, Բ«ր«ր«ելէ խօսքերով կը ջանայ զմեզ ՀՈՎ. ՏՈՒՆԷԼ անուանել։

Պ. Մելիքեան իւր բանից ազդե-ցութիւն մի տալոյ համար՝ չամաչեր խոշոր սուտ մ՚ալ գլորել ի հրա-պարակ իբրեւ թէ «իրմէ պաշտօն ու-զած եմք։»

Զինքն և զմեզ ճանչցող և վեր-ջին անցից տեղեակ բազմութիւն ան-ձինք կը վկայեն թէ մենք իրմէ պաշտօն չէինք կրնար ուզել, վասն զի այդ պաշտօնին ինքն էր արդէն հետամուտ, և թէ մայիս 5 ին (ոչ թէ 3 ին) մեր մէջ տեղի ունեցած բանակռիւն՝ մեզ յանձնուած պաշ-տօնի մը դէմ իւր յարուցած ար-գելքներուն համար էր միայն։

Պ. Մելիքեան եթէ կարող է հաս-տատել թէ անուշադրութեամբ շրջ-ջարերութեան հանած իւր անդրջ-ոյմ թերթերն կառավարութեան յանձնողն մեք եմք՝ պատրաստ եմք իրմէ առաջարկուած հրապարակ-յին ներումն էն խնդրել, իսկ եթէ չկարենայ հաստատել, ինչպէս յայտ-նի կերևի, Պ. Մելիքեան պարտի կա՛մ հրապարաբ դնէ ներումն խնդրել և կա՛մ ընդունիլ թէ՝ ին-քըն զրպարտիչ մի է և հետևապէս ղրկեալ ընտրող և ընտրելի լինելոյ իրաւունքէ ըստ ազգային օրինաց։

Պ. Մելիքեանի ոչ թէ հոգին այլ օձիքը մեր ձեռքն է, չկրնար այս երկու միջոցներէ դուրս իրեն ելից ճանապարհ մի ընտրել։

Պ. Մելիքեանի ազատ է իւր ու-զածը խօսիլ Գումգաբուլի ոչ-Խոհ-Էլին մէջ, կամ գրել իւր թերթին մէջ։ Մենք հրապարակի վերայ թերթ մի չունենալով, և ասկէ յա-ռաջ (20 մայիս) մեր դրկած պա-տասխանն չհրատարակելն տեսնե-լով, մեր այս վերջին պատասխանն կը դնեմք իրեն և կը յաւելումք թէ (սոյն խնդրոյն նկատմամբ) իւր գրած կամ գրելիք ամեն տողերն էլ առ առ կէս հերքելու պարտաւորեմք եթէ ուղղութեանէ չխոտորի և եթէ ուզէ իւր էջերն բանալ մեր յօդուածոց։

Խնդրեմք խմբագիր, հաճեցէք ձեր անկողմնակալ թերթին մի ան-կեան մէջ հիւրընկալել զներկայս, կանխաւ ընդունելով շնորհակալ-եացս հաւատին։

25 Մայիս 1882 Թ. Եէլ-ի

Սամսթիա

ԹԷՐԹՈՒՐՏԱՂՏԱՆ ՄԷՐԹՈՒՊ

...Խմբագիր,

Մի պատայլզ տեսարան կը պար-զուէր անցեալ չորեքշաբթի առաւ-օտ Ս. Խաչ թաղի մէջ. խուռներ-եամ կանայք եկեղեցւոյ բակը՝ և արք խումբ խումբ դիզուած եկե-ղեցիէն դէպ ի նաւամատոյց տանող ճանապարհի վերայ՝ հետաքրքրու-թիւնը կը զարթուցանէին օտարաց և մի տարօրինակ միջադէպի կար-ծիք տային ծնունդ։ պատմենք այս տեսարանի շարժառիթ։ Դեր. Տիգրանեան Մկրտիչ սրբազան մի ամուսնի ժամանակ Ս. Խաչ թաղեցւոց հիւր մնալէ յետոյ կը պատ-րաստուէր մեկնիլ ի Կ. Պոլիս, նո-րա ուղևորութեան լուր իսկոյն տա-րածուելով նոյն թաղի մէջ՝ խուռն բազմութիւն մի ժողովրդեան երկու սեռէ՝ կը լեցուին եկեղեցւոյ բակն և շրջավայրերն, իրենց սրբազան հիւրին ուղևորութեան ընդդիմա-նալու համար, մի քանի կանայք սրբազանի գանուած սրահն երթա-լով արտասուագին աղերսանքներ և թախանձանքներ կ՚ընեն որպէս-զի անհովիւ և անտէր չը թողու իւր հոգևոր հօտն։

Պէտք էր զգացուէ զուրկ լինել չը յուզուելու համար այն ռամկա-կան այլ սրտառուչ աղերսանաց խօսքերէ՝ զորս կ՚արտասանէին մի քանի աղքատ և այրի կիներ, «Հայր սուրբ մեզի ջղանը մի ձգեր» այս խօսք պերճախօս բացատրութիւն մ՚է այն մեծ դերին՝ զոր ունին մեր կղերական հարք։ Ա.լլ Տիգրանեան սրբազան թէև յուզեալ ՝ի սիրտ և հոգի, այս բարեպաշտական ցոյցե-րէ՝ դարձեալ սրոշած էր մեկնիլ, ըստ որում Սամսթիոյ Եէնի մա-հալլէն հետզհետէ նամակներ կը հասանէին Թաղ. խորհրդոյ ատարա-գրութեամբ՝ յ՚որս թախանձագին կը խնդրէին իրենց սրբազան քա-րոզչէն սր ժամ յառաջ փութացնէ իւր գալուստն. ուստի հոգի յե-տոյ յուզի անկաւ դէպի նաւամա-տոյց, այլ դուրսը իրեն կ՚սպասէր բազմութիւն ժողովրդ մի, և արք մատդրած էին յաղողցնել զը ինչ չը կարացին կանայք իրենց արտա-սուքներովն։ Այս անգամ եկե-ղեցոյ դուրսը ճանապարհի վերայ սրբազանը շրջապատուեցաւ բազ-մութենէն և մի քանի անձինք ՝ի դիմաց ժողովրդեան կրկնեցին այն աղերսանքներ զորս բրած էին և կա-նայք, և յայտնեցին թէ ընտ-սի չը թողուն զինքը որ մեկնի, և թէ որոշած են պահել զինքը իրեն քարոզիչ իրենց թաղի համար, այս ընդհանուր խախանձանքներէ և սուրպ ուսմներէ ճարահատեալ՝ Տիգ-րանեան սրբազանը պարտաւորեցաւ լեռս դառնալ ՝ի մեծ ցնծութիւն ժողովրդեան, և համակրանաց ցոյ-ցերով վերադարձաւ յիւրեան սահ-մանեալ բնակարանն յեկեղեցւոյ։

Այս ժողովրդական ցոյցն ճշգ-պէս և առանց չափազանցութեան նկարագրելով կուտամք ՝ի հրատա-րակութիւն ոչ ՝ի փառս Տիգրան-եան սրբազանի և կամ ՝ի գովեստ Ս. Խաչ թաղի ժողովրդեան բարե-պաշտ զգացմանցն, այլ, հռչակել-ու համար միայն մի ճշմարտու-թիւն՝ որում պարտն կատարեալ ուշադրութիւն ընծայել մեր եկե-ղեցական իշխանութիւնք, այն է թէ ժողովրդի բնդհանրութիւն կը տածէ միշտ խորին և կոյր վստա-հութիւն իւր հոգևոր հովուաց վրայ, ուստի վրայ է այդ հոգևոր հովուաց եթէ նոքա չարաչար գոր-ծածեն ժողովրդեան այդ միամիտ վստահութիւնը։

Տէր խմբագրապետ, Ձեր պատ-ուական օրաթերթի մի անկիւնը, խնդրեմ, նուիրեցէք այս տողերուն ընդունելով իմ սրտագին շնորհա-կալիք։ Ա. Խ. Մ.

1882 մայիս 29

Ռօտոսթօ

ՄԻՒՀԻՄՄ ԵԼԱՆ

Օ ԼԻԻՆԷԹ Տ'ՕՐ

Սէլաքը ճէրրահիյէ, կէօզիւբ, կէօզէ վէ կէօրմէէ տայիր ալէաթլար, վէ էտէվաքը սայիրէ մաղազասը

Ի-Ռ-Ռ-Ղ-Ա Պ-Ա-Ղ-Ի-Գ-Ի-Ա-Ռ-Ռ-Ա-Ռ-Ռ-Ա,

Շեյխ էլ Իսլամ Խանը Ընբրա Ն. 6

Պալէատէ պէկեան օլանան իսմ իլէ, պու տէֆա միճէատէտէն պիր մաղազա քիշատ իմմիշ օլտուղու-մուզու հիւրմէթլու էհալիյէ իլան իտէրիզ։ Մէղրիր մաղազամզտա էտէվաթք ճէրրահիյէ, մէսէլա, հէ-քիմլերին իսթիմալ իմմիյլերի չիզ-տան տէրուենեան ալէաթլար, գա-ղզ պաղլարը, բաթթիքտէն մաա-մալ հէր նէվ էտէվաթ, վէ ամէ-լիեաթը ճէրրահիյէ իճրաաբ իչին թէչրիհ ալէաթլարը պուլունմագտա օլուպ, ճիւմլէսի տէ էնսօն իճատ-լարընն ֆուէլէրինէ թաթպիգան իյմալ օլունմուշ, վէ էվրօբանընն պիւիւք խասթախանէլէրինտէ մէշհիրի ա-թթպպա թարաֆրնտան խթիմալ օ-լունան ճինպէրտէն պուլունմուշ տուրլար. մաղազամզտա ուլումու-թապիրեէ տայիր ալէաթլար, վէ էն զիհատէ լիզումի օլան էլէքթրիք մա-քինալարը, հավաեբ պաշտան մա-քինա, վ.օլթա վէ Պիւնէն բիլլերի վէ սայիրէ տախի մէվճուտ օլուս-զու կիպի, կէօզէ վէ պակմաեա տայիր ալէաթլար, վէ բրանզար թան-զիմի իչին հէր նէվ միհէնախսիք էտէվաթք տախի պուլունմագտա, վէ քեաֆֆէտի տէ ջվրօբանընն էն մէշհուր ֆապրիգալարրնտան չրզ մբշ օլտուգլարը հայտէ, էհվէն ֆիեաթ-լար իլէ ֆիրուխթ օլունմագտա սբբ-լար։ Մէմալիքի էճնէպիյէ իչին սի-բարբշյար գագալ օլունուպ, միւշ-թէրիլէրին էզհէր ճիհէթ մէմնուն գալմալարրնա զայրէթ օլունար։

Պօղոսյան Ս. օլան ալէաթլար տա-խի թաամիր իսիրիր։

ԻԼԱՆԸ ՄՈՒՀԻՄՄ

Ղ. Փ. Զօրուրեանընն սարրաֆ մա-զազասբ Եւրոպանընն պիրինճի սբնբֆ սարրաֆլարբ իլէ պիլ միւնասիպէ, Սաքսօնիա, Համպուրկ վէ Պրիւնս-վիւք մէշհուր բիանքալարընն անա պիլէթլէրինի քէնտի բասպէթլու միւշթէրիլէրինին էմրի թահթընա գօյմուշ օլուս զունու իլան իտէր։ Պու պիմանէնա բիլանդ օլարրն կէօ-նակէօն ամէլիեաթը ու թէրթիպլէ-րի, վէ հէմ թագրիպէն եիզ սէ-նէտէն պէրու նէ՛ տէրէճէ ատղամ վէ բէսմի իտարէլէր թահթընա օ-լարագ սուբէթի մունթազամատա քէշիտէլէրինի, հէմ տախի գազա-նըմբզ նիւմէրօլարրն մէպլալարը պիրա թէէխիր թէտիեէլէրինի զիքը իթմէկէ ատա հաճէթ եօգ տբը, շէօյլէ քի խայլի միւտաէթ թէճրիւ-պէ քեարլրզը պու խուսուսատա Եւ-րոպա էհալիսինէ էօյէ գովի պիր էմելէթի սահիհի քէսպ իթտիրմիշ տիր քի, չիմտեեէ գատար պու բիւ-եանգօլարրն վասի վէ պիւիւք

ամէնեւաթը արասքնաս մէգքիւր էմիրեէրի ակլպ վէ զայիլ գրլաճաղ ասլա պիր խուսուս միշահէտէ օ-լունմամշ սբր։

Պու աէֆա թէքրար բաղպէթլու միշթէրիէրիմէ, մէգքիւր բիեանգ օլարքն ամի իլ պէեան թարիխ լէրաէ իլք թէրթիպլէրի քէշիաէ օ-լունաճաղնը իլան իաէրիմ։

Համպուրկէն 282 ինճի բիեանգ օ-սընը պիրինճի գրամընը քէշիտէսի 2 հազիրան 1882 տէ։

Սաղսանիանը 102 ինճի բիեանգ-օսընը պիրինճի գրամընը քէշի-տէսի 21 հազիրան 1882 տէ։

Պրիւսվիւքին 93 ինճի բիեանգօ-սընը պիրինճի գրամընը քէշիտէսի 1 թէմուզ 1882 տէ։

Պու մինասիպէթլէ միւթէատիա միշթէրի վէ տօսթլարընը տիգ-գամ ու նազարընը թէքրար տա-վէթ լատէրէք, էմնիյէթի քամիլէ իլէ մաղազամա միւրաճաաթլէ ճիւ-զի պիր ագճէկէ մուգապիլ պիւ-յիւք մէպլաղլար վիրմէյի վատ, վէ պէհէմէհալ եիւզտէ էլլիտէն զիեա-տէ միւթէատիա եէքիւն մէպլաղ-լար գազանաճագ անա պիլէթլէրէ իշթիրագ եթմէյէրի իլթիմաս իտէ-րիմ։

Պիլէթլէրին չէշիտլերի իլէ մբգ-տարը վէ պէտէլ ագճէյէրի կէօն-տէրիլմէկի հալտէ թաշրալը միշ-թէրիլէրիմիզին սրբարբշլարընը գ-գարել վէ վագթը իլէ ինճա իթմէկէ հազրըզ։

Գազանրմշ նիմէրօլարընը բէամի ճէտվէլլէրի (միսթալարը) պիզանէն մուպայիա իտէն իչին տայիմա հազրը օլաու զու կիպի, գազանրմշ տախի անիտէ թէէիեէ օլունուր։

Գալաթատա Գօմիսիօն խա-նընը գարշբանտա Ն. 9

Սարրաֆ

Ղ. Փ. Զօբուրեան

ԻԼԱՆԸԹ

Գբզել թօբրագտա վագբ հաճի Մուսթաֆա։ էֆէնտի մահէլլէսինտէ քեայլին, միթէվէֆա Մուսթաֆա եավէր էֆէնտինին վէրէսէլէրինէ ինթիգալ իտէն հարէմ վէ սէլամ-լըգ ֆէվգանի վէ թախթանի, օն պէշ օտա վէ այրճա տէօրթ օտա-լը պիր գբլիա քէօշք, վէ պաշդա հավուզ իւգէրինտէ տիկէր սագիր քէօշք վէ համամ, վէ մաթպախ վէ տիօր, վէ էթլաֆը մուհաֆազալը օլտուղու հալտէ, թահմինա եիկիր-մի տէօնիմ միգտարի վէ էշճարբ միսէմմէրլի միւլք պաղ վէ պաղ-չէ, լիրայի օսմանի եիւզ ղրշ հի-սապը իլէ իբի եիւզ ալթմըշ պէշ պին ղրշ-տա, թալիպի էօհտէսին-տէ պուլունմամշ օլտուղունտան, սէ-նէյի հալիեէ հազիրանը եէտինճի բազար իրթէսի կիւնիւ, գարբը գաթիսի իճրա օլունճաղընտան, պունտան զիեատէեէ թալիպ պու-լունանլարը, խազինէյի ճէվիլէեի մա-լիեէ պէյի իւլմալընա միւրաճաաթ էյլէմէյէրի։

31 մայիս 98

ՄԷՃՄՈՒԱԻ ԳԱՎԱՆԻՆԻ

ՏԷՎԼԷԹԻ ԱԼԻՑԷՆ

Լիսանը Օսմանլըճա վէ եազբսը էրմէնիճէ օլարագ ագտէմճէ Գ.Գը-ըճճբեան էֆէնտի խբամէթիյէ, Տիւսթուրտան ղբմէն թագ ու թէմմիլ օլունմուշ օլան իշպու Մէճ-մուտի գավանին ճիղէրի Իսթան-պոլտա վագբ հէր էրմէնի քիթապ-ճը տիւքքանլարընտա, զիյրտէ կէսթէրիլէն ֆիյեաթ իւզրէ սա-թըլմագտա սրբ։

Մէճէլլէ եանի Ա.հ.քեամը տալի-եէ քիթապլարընը պիրինճիսին-տէն տագուզունճուեա գատարը, ֆի 28 1/2 ղրշ.

Էրազի վէ Թափու նիզամնամէսի 10 1/2 ղրշ.

Թուրուգ վէ էպնիյեէ վէ Տայի-րէյի պէլէտիյեէ, վէ Ֆապրիգա-վէ մուրապահճբլար հագգընտա օլան նիզամնամէ 13 1/2 ղրշ.

Ռիթապճը վէ գօմիսիօնճուլարա եիւզտէ 10 ղրշ. ոգօնիթ օլունուր։

ԻՍԿԷՆՏԷՐՈՒՆՏԱ

ՑԱԿՈԲ ԲԷՇԻՇԵԱՆ ՎԷ ՍՈՂՈՄՈՆ ՆԱՐԻՆԵԱՆ ՇԻՐԲԷԹԻ

Միւմանիէյհիւմ էֆէնտիլէր շէհ-րի մէզքիւրտէ տէնկ գօմիսիօնճու-լու գույլա իշթիշալ իթմէքտէ օլուպ, վարբօրա մալ եիւքէմէք, վէ կէրէք պուլարընը կէօմրիւքճէ իշլէրինի թէսվիյէ իթմէք, կէրէք գա-թբրճը վասբթասբյլա անատօլու-նուն հէր թարաֆընա մալ եօղա-մագ խուսուսպարընտա էօհէր ճի-հէթ միշթէրիլէրին մէնաֆիինի կէօզէթմէքտէ օլտուղարընտան, Իսկէնտէրունճա իշլէրինի քէնտիլէ-րէ հէվալէ իլլէեէն զէվաթը հէր հալտէ մէմնուն օլմալարընա չալբ-ճաղլար սբր։

ԿԱՐՏ–ՎԻԻ

(ՎԻԶԻԷՆ–ՊՐԷՎԹԷ)

ՏՕԳԹ. ՈՒԱՑԹԸՆ ԻՀՏԱՍԸ

Պունուն կիճէյէրի ըշբգ իլէ եազը եազանլարա վէ սիբիշ սիբէնդէրէ վէ եազբն կիւնէշին պարշբանտա չալբշանլար իլէ ոսիր պու նէվ մէշ-ղուլիյէթլէրի օլանլարա բէք պիւ-յիւք ֆայիտէսի վար սբր, շէօյլէ քի, մէգքիւր ալբնբգ գօնուլտուգ-տա, բշբգ կէօզլէրինէ վուրարագ, կէօզլէրինին պօզուլմասընա սէպէպ օլամագ։

Բայիթախթբմըզ ամբգպպայի հա-զրգասընտան կէօզ թապիպի տօգ-թօր Մէլինճէն էֆէնտի, իշպու ա-լբնբզբ կէօրտիւքտէ զիեատէսիյլէ թահսին էյլէմիշ օլուպ, հախթա քէն-սիսինէ միւրաճաաթ իտէն խաս-թարարա տախի մէգքիւր պլբնբզբ խոխիմալ իթարմէքտէ տիր։

Մէգքիւր միֆիա «վիզիէր» Դա-աթատա, կիմիւք եազբրընտա վագբ Ատա խանընտա 14 նիմէրօ-լու օտատա պուլունմագտա սրբ։

ՊՕԵԱՃԸԵԱ ՎԷ ՀԻԶ ՊԻՐ ԹԷՐ-ԹԻՊԱԹԱ ՄԻԻՀԹԱՃ ՕԼՄԱԴՍԸ-ԶԸՆ ԵԻԻՆ, ԻԲԼԻ, ՔԷԹԷՆ ՎԷ ԲԱՄՈՒԴ ՊՕԵԱՄԱԴ

Ֆամիլեալարընը իսթիմալի իշին իհտաս վէ թէրթիպ իտիլմիշ օլան պու պօեալար իլէ, ֆիսթան վէ էմ-սալի, վէ չօրապ, վէ տանթէլա գօրտէլա վէ սայիրէ պօեանընա-պիր։

Մէգքիւր պօեալար իլէ, մէգքիւր շէյլէր, իսթէր եիւն վէ իսթէր ի-բէքտէն քէթէնտէս վէ բամուղ-տան օլանլար, շու ամթիտէի բէնքլէրէ պօեանապիլէճէքլէր տիր։ ամբգ քէսթանէ բէնկի, գօեու քէս-թանէ բէնկի, բուժ մաժէնթա վէ բուժ կրբնա թէսմիյէ օլունան գբ-մընը բէնքլէր վէ բէմպէ բէնք, գօեու սինճապի բէնք, ալ բէնք, մաի մէնէքշէ բէնկի ամբգ մաի, գօեու մաի, գօեու ալ բէնկի, սի-եահ, զէյթունի եէշիլ բէնք, ա-չբգ եէշիլ, սարը, վիշնէ բէնկի, խնճու բէնկի (կրի բէօլ), վէ էրիք բէնկի։

Պու պօեալար իշին տախի, Գա-լաթատա վագբ Ատա խանընտա 14 նիմէրօլու օտատա մագքնա գօմի-սիօնճուսու Յովհաննէս Արշակունի էֆէնտիեէ միւրաճաաթ իթմէլի տիր։

ԷՃԶԱԽԱՆԷԻ ԻՍՊԷՋԱՐԵԱՆ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

Իսթանպոլտա Պաղչէ–գաբուսունտա, էմթատա կէսմիրկիւ գարշուսընտա քիչ-չատ իյլէտիկմիզ 43 նիմէրօլու էնճա-խանէմիզ իշին քեաֆֆէյի իլաճլարըմըզը էվրօբատան հէնուզ ճէլգ իյլէմիշ օլուպ-քեաֆֆէյի իսթրդարաթ ըմըզը տախի, տիգդաթը թամամ իլէ հազրլամրշ օլ-տուղումըզը տօգթօր էֆէնտիլէրէ վէ միւ-թէպէր էհսանիմիզէ իլան իտէրիզ։

Ս էվսիմ իգթիլաընճա, պալբգ եաղը իսթիմալ իթմէքտէ օլան զէվաթա, գա-բբշբգ վէ պօղուրմուշ եաղլարտան իճթի-նապ իթմէք իսթէտիքլէրինտէ, հէնուզ կէմիրմիշ օլտուղումուզ Բէթէրմսէր ֆապրիգասընը հալիս մօրընօ պալբզը ճէյլէրինին եաղընտան իշթիրա իթմէք-լերի խալիսանէ պէեան իտէրիզ։

Իլանլարընը եաբ.լմասընա ֆէվգէլատէ տիգգաթ օլունմագտա օլտուղու կիպի, Փլյաթճա տախի, իտարէ իտէպիճէկ նա-տն զիյատէ թարէպ իթմէմ յի քէնտ-միկէ մէսլէք իթթիխազ իթմէք օլտուղ-ումուզտան, թէչրիճ իտէն մուշթերի-լերին մէմնուն գալաճագլարը պի իշթի-պան սբր։

Էշզ խանէմիզէ, մէմլէքէթիմիզին էն միթէպէր տօգթօրլարընտան, տօգթօր Պ. Թիրապեան էֆէնտի տէվամ թ-մէքտէ օլուպ, բազար կիմնէրինտէն մնա-տա, հէր կիւն սաաթ 6տան 9ա գատար հասթալարընա պապմագտա սբր, վէ կէօզ, գուլագ թապիպի տօգթօր Գուս-թամիրիս տախի հէր կիւն հասթալարընը սաաթ 7ից 9ա գատար գապալ իթ-մէքտէ օլուպ, սայիր միթէպէր տօգ-թօրլարտան տախի տէվամ իտէնդէր վար սբր։

Ց. ԻՍՊԷՋԵՐԵԱՆ

ՏՕԳԹՕՐ

ՃԷԼԱԼԵԱՆ ԷՖԷՆՏԻ

Տօգթէօրու միւմանիէյհ, եա-լընբզ ֆրէնկի իլէթի, վէ պէյ սօտ գրա ղու, վէ ումամ ալթթբ թէնասիլիյեէ (Ծննդական գար-ծարանք), վէ իարար եօլարընա տայիր խաթթարգլարա տիւչար ալանլարընը, էմրի թէտավիլէրինէ պագմագտա սբր։

Տօգթօր ճէլալեան էֆէնտի, սապբզբ վէճճ իւզրէ, հէր կիւն սաաթ 4էն 10ա գատար, Պաղ-չէ–գաբուսունտա, Համիտիյէ թիւրպէսի սբրասբնտա, Սինապ-եան Վիչէն էֆէնտինին Իբի Գա-բրուէլու թէսմիյեէ օլան 32 նիմ-էրօլու էճզախանէսինտէ խաս-թալար գապալ իթմէկի կիպի, բազար կիւնլերի տախի, Պէյօղ-լուտա, Ագա ճամիսինտէ, Սա-ղըզ–աղաճը ճատաէսինտէ, 27 նիմէրօլու քէնտի խանէսինտէ, քէզալիք մէրիգանը գապալ էյ-լէմէ քտէ սբր։

FERNET–BRANCA

ՖՐԱՆԷ–ՊՐԻԱՆԳԱ

ՄԻԼԱՆԸՆ ՊՐԻԱՆԳԱ ԳԻՐԱՏԷՐԼԷՐԻ, ԻԹԱԼԵԱ ԳԷՐԱԼԸ ԲԷՐԱԵԸՆԱ ԻԳԹԻԶԱ ԻՏԷՆԼԷՐԻ ԻԹԱ ԻԹՄԷԳՏԷ ՏԻՐԼԷՐ

Երկիրմի սէնէ իթալեատա չէօհրէթ պուլտուղտան մատա, Ամէրիգատա, Հին-տիթանտա, Շարգտա, վէ Մըսրտա տախի իթիպար գաղանմըշլար տրբ, պուն-տանտա մատատա, 1878 տէ Բարիզ, Ֆիլատէլֆիեա վէ Վիէննա սէրիլէրինտէ տախի, միտալ ախղ իյէմիշլէր տիր։

ՖԷՐՆԱ ՊՐԻԱՆԳԱ սրհհէթ հագգընտա լէք միթէպէր թուրթուրմուշ տուր, պաթագտագ պուլունան մմմէքէթլերտէ, նէպէթ իլէ կիլէն սրթմալարը, վէ պուլարդ հաթալըգլարը, վէ պա խուսուս քօլէրաեը տէֆ իթմէք իշին, հէքիմլէր թարա-ֆընտան գապալ օլունմուշ տուր։

ՖԷՐՆԱ ՊՐԻԱՆԳԱ, թասամ հաղմ լթարիր, հարարէթի թէսկին իտէր, իշթա-հը աչար, պաչ աղրըսընը տէֆ իտէր, վէ սինկրէրէ գուվվէթ վերիր։

Պու սու, հէր պիր մէսքիւրաթա միւրաճաահ տրբ։ Հէր կիւն եէմէքտէն էվվել-լընը։ Եէմէքտէն սօնրա տախի, հալմը թաամ իշին էյի տիր։ Մէգքիւր սու եու Վէրմութ իլէ, Շարապ իլէ, Ակց սուեու իլէ վէ Գահվէ իլէ գարըշարըպ ի-մէլի։

Կէրէք պու Ֆէրնէ Պրանգա, վէ կէրէք մէգքիւր ֆապրիգանընը Վէրմութու, իսթանպոլտա էն միթէպէր գահվէեի, չէքէրճի, միւսքիւրաթ վէ պահարաթ սա-թանլարտա պուլունուր։

Թագլիտինտէն իճթինապ լազըմ տրբ։

Թօքատան ալմագ իսթեեէնլէրին ԳԱԼԱԹԱՏԱ, ԳԱԼԱԹԷՕՑՏԷ եալընրզ Միւսիւ ENEA A. LEVI յէ միւրաճաաթ իտիպ, վէ Թաշրալարտա տախի, աճէնթօլարընա միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր։

ՄՈՒԱՑԷՆԷՑԻ ԽԱՍԹԷԿԵԱՆ

ՏՕԹԹԷՕՐ ՇՈՒԱՐՑ

Էօլէոէն, էօլէ «ոնս» «ալֆ. «ասֆ ֆ ն էտասբ

40–Պիւյիւք Հէնտէք սօգաղը–40

Տօքթէօրիւ միւմանիէյհին գա-պինէսինտէ, հէր նէվի հավա պօ-շալարը, վէ նէֆէս եօլարընա էն-վայը էճզա պուխարլարը իւֆլէ-մէկէ մտխուսուս ալէթլէր մէվճուտ օլուպ, ագ ճիկէր վէ պօղազ վէ պուրուն խասթալըգլարընա խու-սուսի օլարագ պագմըզը կիպի, է-էքթրիք ալէթլէրիյլէ իճրա օլու-նան հէր նէվի թէտավիյի եաբան էսկի կէօքիւզ վէ նէղլէ, վէ պաղ-մանա էօքսիրիւք, վէ տիֆթէրի վէ եէլ վէ սինիր խասթալըգլարը, վէ քէօթրիւմիւք վէ սարա կիպի իլլէթլէրին թապիպի խուսուսիսի տիր։

Քէզա, կիզլի խասթալըգլար, ղայիֆլիք վէ ղայրիհիմ։

COTNAC DE LA MAIS. CH. BAGIER & Cie DE COGNAC

ԱԼԷՍ ՎԷ ՍԱՀԻՀ ԷՍԿԻ ԳՕՆԵԱԳՏԱՆ ՁԷՇՆԻԵԱՊ ՕԼՄԱԳ ԻՍԹԷՐՄԻՍԻՆԻՁ

Շ ՊԱՃԻԼԷՐ Է ԳՕՄԲԱՆԻԵԱ

ՏԸ

ԳՕՆԵԱԳ

ՆԱՄ ՄԷՇՀՈՒՐ ՖԱՊՐԻԳԱՆԸՆ ԻՄԱԼ ԻԹՏԻԿԻ ԳՕՆԵԱԳՏԱՆ ՏԱՑԻՄԱ ՍԱԹԸՆ ԱԼԸՆԸՁ

Պուլունուր չարապ վէ միւսքիրաթ սաթան պաչլընա թիւճճար մաղազալարընտա, պիւյիւք պագգալարտա, կազինօլարտա, օթէլլէրտէ վէ սայիրէտէ։

Մէմլէկէթ մահրուսէսինտէ Լէյլէ եէկեռէլէրէ

ՁԷՐՎԱԹԻ Վէ ՖԱՁԷՍ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

Գալաթատա, Ատա խանընտա

AGENCE DE BANQUE ET DE CHANGE

ՀԻՁ ՊԻՐ ՇԷՑ ՂԱՑՊ ԻԹՄԷՄԷՔ ՄԱԳՆԷՏԻՑԼԷ ԲԻԱՆԳՕԵՍ. ՀԻՍՍԷՄԷՆՏ ՕԼՄԱԳ

Բաղպէթ ու միշթէրիլէրիմի մէմնուն լթմէք իւզրէ։ Թահքը թէէմինէ ալընմը օլարագ, 500 միլիոն ֆրանգ սէրմայէսի օլան Ասիրանս Ֆինանսիէր նամ շիրքէթ իլէ միւտասպաթա կիրիշտիմ։ Մէգքիւր շիրքէթ, սէնէվի չէքիլ ճէք գուրարար վա-սրթասրյա, հիչ տէյին իսկ, հէր պիլէթին ֆիեաթը օլան 100 ֆրանգրն թէէմ-եէսին թէէմին իտէր, վէ օ հալտէ, հէր հանկը էինս պիլէթ օլուր իսկ օլսուն, հիչ պիր ագչէ զայպ լթմէք։ Մէգքիւր բիանգօ պիլէթլէրինտէն վէճեաօտ բրօ-մէսլրինտէն սաթըն ալմագ իսթէեէնլէրէ, սէնէվի չէքիլ ճէք գուրարար վասրթա-սրյա, պիհիրինէ տէրհալ 100էր ֆրանգ թէէտիեէ օլունմագ իւզրէ, Բարիսին Ասի-բանս Ֆինանսիէր շիրքէթի պօնօլարընտան պիր վէ եաթօտ տահա զիեատէ իթթա-սընա հապրրմ։

Պու ասնօլար տա, պիր մբգտար Ֆրանսրզ էհամը ումումիեէսինին պիր մա-մլէկէ էմանէթէն գօնուլմուշ օրմարյա, թէէմին իտիլմիշէր տիր։ Պինանէն ալէյ-բէգքիւր բիանգօ պիլէթ վէ բրօմէսլէրինտէն վագը օլաճագ ագչէճէ քեաֆֆէյի գա-հար վէ գիեատը թէէմին իտէրիմ։ Հէր քէս, հիչ պիր չէյ զայպ լթմէյէրէք, պե-նիմ բիանգօ պիլէթլերիմ վէ բրօմէսլերիմին իւզէրինտէ թայէլինի տէնէէպիլիր։

Սէնէտէ տէօրթ դէֆա էօրբրը էնէլէնէ օլան Մաճարլըրընտան էրզէնէրինին

1870 տէնէյի էօրբրը.

Պիիցիիրի իրբրամիեէլէր · — 200,000 ֆիորին, 50,000 ֆիորին, 12,000 ֆորին

Սէնէտէ էշ դէֆա էօրբրը էնէլէնէ օլան Պաճ կրան գօնէլարընը էօրբրը.

Պիիցիիրի իրբրամիեէլէր · — 150,000 ֆիորին, 15,000 ֆիորին.

Սէնէտէ տէօրթ դէֆա էօրբրը էնէլէտէ օլանճաճ օլան Ամէրիքա էհամը.

Պիիցիիրի իրբրամիեէլէր · — 40,000 ֆիորին, 20,000 ֆիորին.

Գալաթա, քէօրրիւ եագընընտա,
Հալաճեան խանընտա Ն. 5

Ա. ԱՏԼԷՐ

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԵՎՐՈՊԱ ՖՕՐՍԱԼԱՐԸ

Բարիս, 13 յունիս

Ֆրանսրզ ֆօնտսուս 3 %	83·
» » 5 %	115 40
Էսհամը Ումումիէ աչըլաը	12-45
» » գաբանտը	12-42 1/2
1865 Իսթիգրագը	-
1869 »	-
1873 »	66-
Բուամէլի չըմէնտը. Թահվիյա.	56 25
Օսմանլը Պանգասը	792-50
Դրէտի Լիոնէ	745-
Ռուս ֆօնտսուս 5 % (1877	88-1/4
Ռուսիանըն Շարք իսթիգրագը	-
Իթալիա ֆօնտսուս	90-52 1/2
Մըսրը իսթիգ. պիրլէշմիշ	339-37 1/2
Իսբանեա խարիճի իսթիգրագը	28-5/8
Դամպիս Լօնտրա իւզէրինէ	25-18

Բարիս, (Պուլվար) 13 յունիս

Ֆրանսրզ ֆօնտսուս 3 %	115-36 1/4
Էսհամը Ումումիէ	12-30

Լօնտրա 13 յունիս

Ինկլիզ ֆօնտսլիտի	100-7/16
Էսհամը Ումումիէ աչըլաը	12-3/16
» » գաբանտը	12-
1865 Իսթիգրագը	13-3/4
1869 »	13-1/8
1871 »	65-3/4
1872 (Պօնտիս Թէզգօր)	25-
1873 »	12-1/8
Տէվլէթի Ալիէնին 1877 իսթիգ-բրագը	78-1/8
Օսմանլը Պանգասը	21-1/4
Ռուսիա իսթիգրագը 1873	82 5/8
Մըսրը իսթիգրագը պիրլէշմիշ	65-3/8
» իմթիեազը (չըմէնտ.)	84-1/2
Տարբա անդիեէ	64-1/4
Մըսրրրն Ֆօնիտ իսթիգրագը	83-3/4
1877 Մաճարիսթան էհամը	102-1/2
Դամպիս Բարիզ	25-412

Վիէննա, 13 յունիս

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիա	120-25
Բուամէլի տէմիր եօլ թահվիլաթը	26-70

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱԼԱՐԸ

Լսհ. Ումմ յունիս 1 ագչմ. գր.	15-15
» » յունիս 2 սպհ. աչ.	16-17
» » էն եիւքսէք	-
» » էն աշաղը	-
» » Սաաթ 5 տէ	13-18
1863 Իսթիգ. (Մութօն) 6 % ֆ.	-
1865 » » 6 % ֆ.	75·
1869 » (Բինար) 6 % ֆ.	66-50
1872 » (Պօն տիւ Թրէզօր	25-25
1873 » (Բինար) 6 % ֆ.	62-50
Բուամէլի չըմէնտրֆէր	55-
Ռէբօր ղուրուշ	-
Հէվալէսիզ »	8-
Ագչէ ֆայիզի »	9-

ԱԳՕՏՕՆԱԼԱՐ ՖԻԵԱԹԸ

Դրէտի ժէնէրալ 6 %	6-30
Սօսիէթէ ժէն 6 %	5-15
Իսթանպոլ Պանգասը	9-15
Սօսիէթէ Օթօման	4-
Թրամվայ 5 %	340-
Լավրիօմ (մատէն)	175-

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱՆԳԱՍԸ

Օսմանլը լիրասը 100 ղրշտան	Ղ.Ֆ
Ինկլիզ լիրասը	110-10
Իրանսրզ ալթունու	87-38
Բօյ	90-12
Դրիմից ալթունու	51-10
Պէեազ մէճիտիյէ	108- 3
Մէթալիք	207-
Պէշիք	211-
Ալթըրզ	127- 5
Պագբը	720-
Գարպօն գայիմէսի գարիք	892-

ԳԱՑՄԷՆԻՆ ԲԻԱՆԳԱՍԸ

Էն եիւքսէք	1050-
Էն աշաղը	1050-
Սաաթ 5 տէ	1050-

ՊԱՀԻՊ ՂԱՁԷԹԱ ԿԱՐԳԱԾ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ